

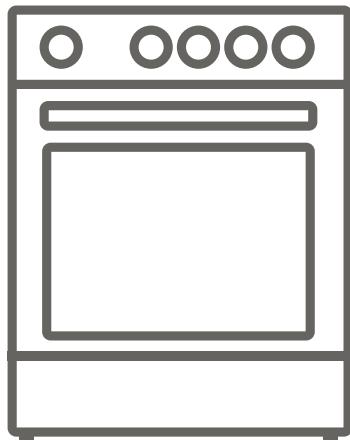


МК Самостоен шпорет / Упатство за корисници

EN Free Standing Cooker / User Manual

SQ Stufë e pavarur/Doracak i përdorimit

SR Samostojeći šporet / Uputstvo za upotrebu



**EC 540 SFT
EC 540 WWFT**

Ви благодариме што го избравте овој производ.

Ова Упатство за корисници содржи важни безбедносни информации и упатства за работа со и одржување на Вашиот апарат.

Ви препорачуваме да го прочитате ова Упатство за корисници пред да го користите Вашиот апарат и да го чувате упатството за понатамошна употреба.

Слика	Тип	Значење
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Ризик од сериозна повреда или смрт
	РИЗИК ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР	Ризик од опасен напон
	ПОЖАР	Предупредување; Ризик од пожар / запаливи материјали
	ВНИМАНИЕ	Ризик од повреда или оштетување на имот
	ВАЖНО / НАПОМЕНА	Правилно ракување со системот

СОДРЖИНА

1.БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	4
1.1 Општи безбедносни предупредувања.....	4
1.2 Предупредувања за монтирање	7
1.3 Во текот на употребата.....	8
1.4 Во текот на чистењето и одржувањето	9
2.МОНТИРАЊЕ И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА	11
2.1 Упатства за инсталатер	11
2.2 Електрично поврзување и безбедност.....	12
2.3 Комплет против закосување	13
2.4 Приспособување на ногалките	13
3.КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ	14
4.УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ	15
4.1 Контроли на плочата	15
4.2 Контроли на рерната	15
4.3 Маса за готвење	16
4.4 Додатоци	16
5.ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	17
5.1 Чистење.....	17
5.2 Одржување.....	18
6.РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ И ТРАНСПОРТ	19
6.1 Решавање проблеми	19
6.2 Транспорт	19
7.ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ.....	20
7.1 Енергија	20

1. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

- Пред употреба на апаратот внимателно прочитајте ги овие упатства и чувајте ги на соодветно место за да ги прочитате кога ќе има потреба.
- Овој прирачник е изгoten за повеќе модели, затоа Вашиот апарат можеби нема да има некоја од описаните карактеристики. Од таа причина, важно е да обрнете посебно внимание на сликите додека го читате прирачникот.

1.1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Овој апарат може да го користат деца на и над возраст од 8 години, како и лица со намалена физичка, сетилна или ментална способност или со недостиг на искуство и познавање, ако се под надзор и се упатени за користење на апаратот на безбеден начин, и ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеат да си играат со апаратот. Деца без надзор не смеат да го чистат или одржуваат апаратот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот и достапните делови се вжештуваат во текот на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате елементите кои се загреваат. Деца помали од 8 години треба да се држат на страна освен ако не се под постојан надзор.

⚠⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Готвење на плочата со масти или масло и без надзор може да биде опасно и да предизвика пожар. НИКОГАШ не обидувајте се да изгаснете таков оган со вода, туку исклучете го апаратот и покријте го пламенот со капак или противпожарно ќебе.

⚠ ВНИМАНИЕ: Готвењето треба да се врши под надзор. Краткотрајното готвење треба да биде под постојан надзор.

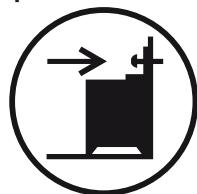
⚠ ⚡ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар: Не ставајте предмети на површините за готвење.

⚡ ⚡ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да ја избегнете можноста од електричен удар.

- За моделите кои вклучуваат капак за плочата, исчистете ги сите истурања на храна од капакот пред употреба и оставете го шпоретот да се излади пред да го затворите капакот.
- Не ракувајте со апаратот со надворешен тајмер или посебен систем за далечинска контрола.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

За апаратот да биде стабилен, треба да се монтираат држачи. (За детални информации, погледнете во водичот од комплетот против закосување.)



- Апаратот ќе се загреје во текот на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате елементите во рерната кои се загреваат.
- Во текот на употребата, рачките може да се вжештат за краток временски период.
- Не употребувајте јаки абразивни чистачи или жици за чистење на површините во рерната. Тие може да ги изгребат површините што може да резултира со кршење на стаклото на вратата или оштетување на површините.

- Не користете чистачи на пареа за чистење на апаратот.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Пред да ја менувате светилката проверете дали апаратот е исклучен за да избегнете можност од електрични удари.

 **ВНИМАНИЕ:** Кога готвите или печете, достапните делови може да бидат жешки. Кога го користите апаратот, малите деца треба да бидат понастрана од него.

- Производот е произведен во согласност со сите важечки локални и меѓународни стандарди и прописи.
- Одржување и поправка на апаратот треба да вршат само овластени техничари. Монтирањето и поправките што ги вршат неовластени техничари може да бидат опасни. Не менувајте ги спецификациите за производот на кој било начин. Несоодветните штитници за плоча може да предизвикаат незгоди.
- Пред поврзување на уредот, проверете дали локалните услови на дистрибуцијата (природата и притисокот на гасот или напонот на струјата и фреквенцијата) и спецификациите за производот се компатибилни. Спецификациите за овој апарат се наведени на етикетата.

 **ВНИМАНИЕ:** Овој апарат е дизајниран само за готвење храна и е наменет само за внатрешна употреба во домаќинствата. Не треба да се користи за ниедна друга цел или со никаква друга примена, како што е употреба во надворешни услови, во комерцијална средина или за загревање на просторија.

- Рачките на вратата на рерната не треба да ги користите за кревање или местење на апаратот.

- Сите можни безбедносни мерки се преземени за Ваша безбедност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да бидете внимателни додека чистите за да избегнете гребење. Избегнувајте да го удирате или чукате стаклото со предмети.
- Внимавајте да не го заглавите или оштетите кабелот за напојување за време на монтирањето. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да биде заменет од производителот, негов сервисер или слични квалификувани лица, со цел да се спречи опасност.
- Не дозволувајте им на децата да се качуваат на вратата од рерната или да седнуваат на неа додека е отворена.
- Чувайте ги децата и животните понастрана од овој апарат.

1.2 ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА МОНТИРАЊЕ

- Не ракувајте со апаратот пред целосно да биде монтиран.
- Апаратот мора да биде монтиран од овластен техничар. Производителот не е одговорен за никакви оштетувања што се предизвикани од погрешно поставување и монтирање на апаратот од страна на неовластени лица.
- Кога ќе го отпакувате апаратот, проверете дали е оштетен при транспортот. Во случај на дефект, не користете го апаратот и веднаш контактирајте со квалификуван сервисер. Материјалите кои се користени за пакување (најлон, спојувалки, полистирен итн.) може да бидат штетни за децата и истите треба веднаш да се соберат и фрлат.
- Заштитете го апаратот од надворешната

средина. Не изложувајте го на сонце, дожд, снег, прашина или прекумерна влажност.

- Материјалите околу апаратот (т.е. плакарите) треба да издржат минимална температура од 100°C.
- Апаратот не смее да се монтира зад декоративна врата со цел да се избегне прегревање.

1.3 ВО ТЕКОТ НА УПОТРЕБАТА

- Првиот пат кога ќе ја користите рерната може да забележите слаба миризба. Тоа е нормално и е предизвикано од материјалите за изолација на елементите за греење. Ние Ви предлагаме, пред да ја користите рерната прв пат, да ја оставите празна и вклучена 45 минути на максимална температура. Погрижете се просторијата во која е монтиран производот да биде добро проветрена.
- Внимавајте кога ја отворате вратата на рерната за време на и по готвење. Жешката пареа од рерната може да предизвика изгореници.
- Додека апаратот работи, не ставајте запаливи материјали во или близу до него.
- Секогаш употребувајте ракавица за рерна за да вадите или менувате храна во рерната.
- Под никакви околности рерната не треба да биде обложена со алуминиумска фолија бидејќи може да се појави прегревање.
- Не ставајте садови или тави за печење директно на основата на рерната додека готвите. Основата може да стане премногу жешка и може да се појави оштетување на производот.

  Не оставајте го шпоретот без надзор кога готвите со масла во тврда или течна состојба. Тие

може да се запалат во услови на прегревање. Никогаш не истурајте вода на пламен предизвикан од масло туку исклучете го шпоретот и покријте ја тавата со нејзиниот капак или противпожарно ќебе.

- Секогаш поставувајте ги тавите во центарот на зоната за готвење и свртете ги раките во безбедна позиција за да не може да ги турнете.
- Ако не го користите производот подолго време, исклучете го главниот контролен прекинувач. Исклучете го вентилот за плин кога не го користите апаратот.
- Погрижете се контролните копчиња на апаратот да бидат секогаш на позиција „0“ (стоп) кога не го користите апаратот.
- Кога ги извлекувате тавите од рерна, тие се закосуваат. Внимавајте да не истурите или испуштите жешка храна кога ја вадите од рерната.
- Не оставајте ништо на вратата на рерната кога е отворена. Тоа може да ја извади рерната од рамнотежа или да ја оштети вратата.
- Не оставајте тешки или запаливи предмети (на пр. најлон, пластични кеси, хартија, ткаенина итн.) во фиоката. Тоа вклучува и садови за готвење со пластични делови (на пр. ракки).

⚠ ВНИМАНИЕ: Внатрешната површина на преградата за складирање може да се вжешти кога апаратот е во употреба. Избегнувајте да ја допирате внатрешната површина.

- Не закачувајте крпи, крпи за миење садови или облека на апаратот или неговите ракки.

1.4 ВО ТЕКОТ НА ЧИСТЕЊЕТО И ОДРЖУВАЊЕТО

- Погрижете се апаратот да биде исклучен од струја пред да извршите какво било чистење или одржување.

- Не вадете ги контролните копчиња за да ја исчистите контролната табла.
- За одржување на ефикасноста и безбедноста на апаратот, препорачуваме секогаш да користите оригинални резервни делови и да се јавите кај наши овластени сервиси кога ќе има потреба.

Декларација за усогласеност на ЕУ

 Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат важечките европски директиви, одлуки и регулативи, како и барањата наведени во посочените стандарди.

Овој апарат е дизајниран да се користи само за готвење во домашни услови. Секоја друга употреба (како што е загревање на просторија) е несоодветна и опасна.

 Упатствата за ракување со апаратот се однесуваат на неколку модели. Можеби ќе забележите разлики помеѓу овие упатства и вашиот модел.

2. МОНТИРАЊЕ И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Овој апарат мора да го монтира овластен сервисер или квалификуван техничар, согласно упатствата во овој водич и во согласност со тековните локални прописи.

- Неправилно монтирање може да предизвика повреда и оштетување за коишто производителот не презема одговорност и за коишто нема да важи гаранцијата.
- Пред монтирањето, проверете дали локалните услови на дистрибуција (напонот на струјата и фреквенцијата и/или природата и притисокот на плинот) и приспособувањата на производот се компатабилни. Условите за приспособување на овој апарат се посочени на етикетата.
- Треба да се почитуваат законите, уредбите, директивите и стандардите кои се на сила во земјата на употреба (безбедносни регулативи, соодветно рециклирање во согласност со регулативите итн.).
- Доколку производот содржи водилки на полици што може да се вадат (решетки) и упатството за корисникот вклучува рецепти како кисело млеко, решетките може да се отстранат и перната ќе работи во дефинираниот режим на готвење. Информациите за отстранувања на решетката се вклучени во делот ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ.

2.1 УПАТСТВА ЗА ИНСТАЛАТЕР

Општи упатства

- Отака ќе го извадите материјалот за пакување од апаратот и дополнителните делови, проверете дали е оштетен апаратот. Ако се сомневате дека има каква било штета, не користете го апаратот и веднаш контактирајте со овластен сервисер или квалификуван електричар.
- Погрижете се да нема запаливи материјали во непосредна близина, како завеси, масло, ткаенина итн., кои може да се запалат.
- Работната површина и мебелот кој

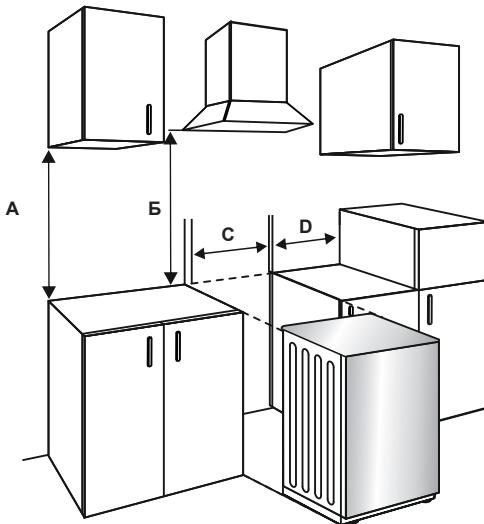
се наоѓа околу апаратот мора да бидат направени од материјали кои се отпорни на температури повисоки од 100°C.

- Апаратот не треба да се монтира директно над машина за миење садови, фрижидер, замрзнувач, машина за перење алишта или машина за сушење алишта.
- Апаратот може да се постави во близина на друг мебел, под услов, во просторот каде што апаратот е поставен, висината на мебелот да не ја надминува висината на плочата за готвење.

Монтирање на шпоретот

- Ако мебелот во кујната е повисок од плочата за готвење, тој мора да биде оддалечен најмалку 10 см од страните на апаратот за да може воздухот да струи.
- Ако треба да се монтира аспиратор или кујнски елемент над апаратот, безбедното растојание помеѓу плочата за готвење и кој било кујнски елемент/аспиратор треба да биде како што е покажано подолу.

A (mm)	Кујнски елемент	420
Б (mm)	Аспиратор на шпоретот	650/700
C (mm)		Ширина на производот
D (mm)		50



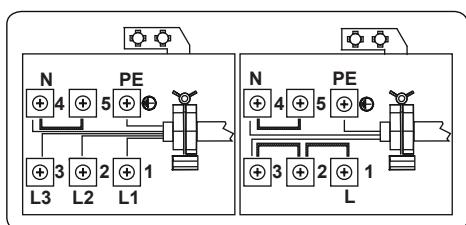
2.2 ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ И БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Електричното поврзување на овој апарат треба да го изведе овластен сервисер или квалификуван електричар во согласност со упатствата во овој водич и во согласност со тековните локални прописи.

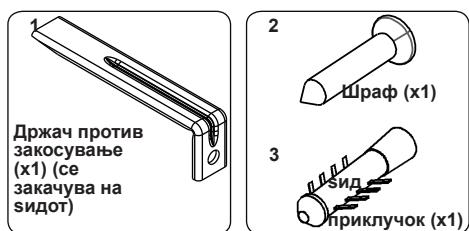
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: АПАРАТОТ МОРА ДА БИДЕ ЗАЗЕМЈЕН.

- Пред да го поврзете апаратот на струја, мора да проверите дали номиналниот напон на апаратот (испечатен на плочката за идентификација на апаратот) е соодветен со напонот на мрежата за напојување, а жиците за струја треба да имаат капацитет да ги поднесат номиналните вредности на апаратот (исто така наведени на плочката за идентификација).
- За време на инсталацијата задолжително треба да користите изолирани кабли. Неправилно поврзување може да го оштети апаратот. Ако кабелот за напојување е оштетен и треба да се замени, тоа треба да го направи квалификуван лице.
- Не користете адаптери, повеќекратни приклучоци и/или продолжки кабли.
- Кабелот треба да се чува подалеку од жешките делови на апаратот и не смее да се свиткува или притиска. Во спротивно, кабелот може да се оштети и да настане краток спој.

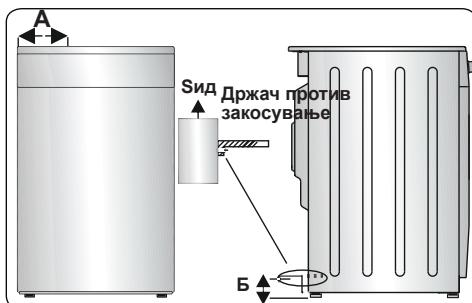
- Ако апаратот не е поврзан на струја со приклучок, мора да се користи мултиполарен изолатор (со најмалку 3 mm простор за контакт) за да се почитуваат безбедносните прописи.
- Апаратот е дизајниран за напојување со струја од 220-240 V~380-415 3N~. Ако вашето напојување е различно, контактирајте со овластен сервисер или квалификуван електричар.
- Кабелот за струја (H05VV-F) мора да биде доволно долг за да се поврзе на апаратот.
- Осигурувачот мора да биде лесно достапен откако ќе се монтира апаратот.
- Осигурете се дека сите поврзувања се добро затегнати.
- Прицврстете го кабелот за напојување во стегачот за кабел и затворете го капакот.
- Поврзувањето на кутијата со терминали е поставено на кутијата со терминали.



2.3 КОМПЛЕТ ПРОТИВ ЗАКОСУВАЊЕ



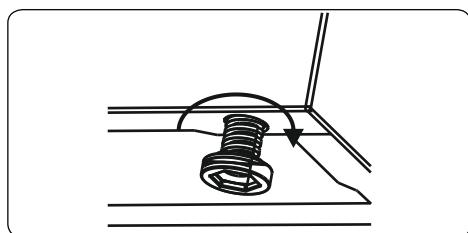
Кесата со документи содржи комплет против закосување. Лабаво закачете го држачот против закосување (1) на сидот со употреба на шрафтот (2) и навртката за сид (3), а притоа следете ги мерките покажани на спиката и табелата подолу. Приспособете ја висината на држачот против закосување така што да биде во линија со отворот за вентилација на шпоретот и затегнете го шрафтот. Поттурнете го апаратот кон сидот за држачот против закосување да се вметне во отворот за вентилација од задната страна на апаратот.



Димензии на производот (широкина X длабочина X висина) (Cm)	A (mm)	Б (mm)
60x60x90 (Двојна перна)	297,5	52
50x60x90 (Двојна перна)	247,5	52
90x60x85	430	107
60x60x90	309,5	112
60x60x85	309,5	64
50x60x90	247,5	112
50x60x85	247,5	64
50x50x90	247,5	112
50x50x85	247,5	64

2.4 ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА НОГАЛКИТЕ

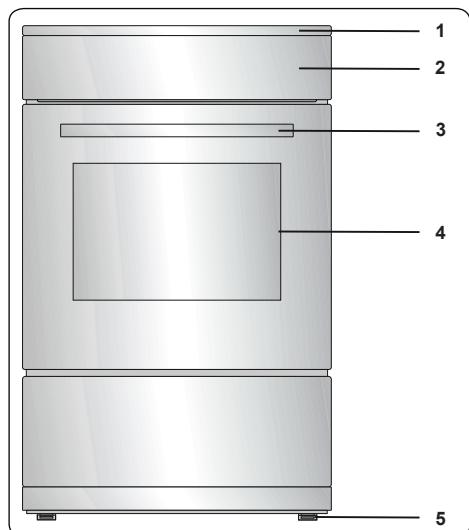
Производот стои на четири приспособливи ногалки. За безбедно ракување, важно е апаратот да биде правилно поставен. Пред готвење, погрижете се апаратот да биде нивелиран. За да ја зголемите висината на апаратот, вртете ги ногалките во насока спротивна од насоката на движење на стрелките на часовникот. За да ја намалите висината на апаратот, вртете ги ногалките во насока на движењето на стрелките на часовникот. Со приспособување на ногалките може да го подигнете апаратот до 30 mm. Апаратот е тежок и затоа препорачуваме да го креваат најмалку 2 лица. Никогаш не влечете го апаратот.



3. КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ

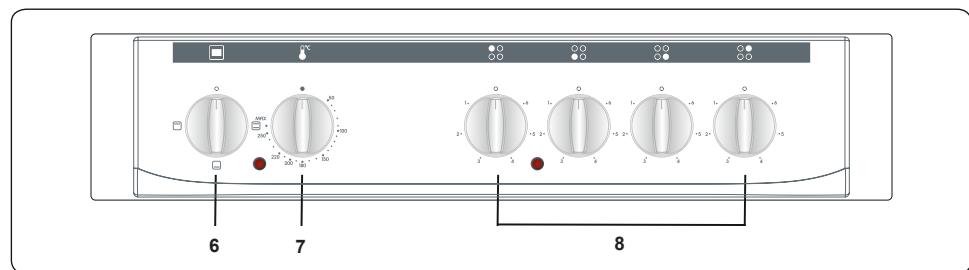
Важно: Спецификациите за овој производ се разликуваат и изгледот на Вашиот апарат може да се разликува од оној покажан на сликите подолу.

Листа на делови



1. Површина за готвење
2. Контролна таблица
3. Рачка на вратата на рерната
4. Врата на рерната
5. Ногалка која може да се приспособува

Контролна таблица



6. Копче за контрола на функциите на рерната
7. Копче за термостат на рерната
8. Контролно копче за плоча

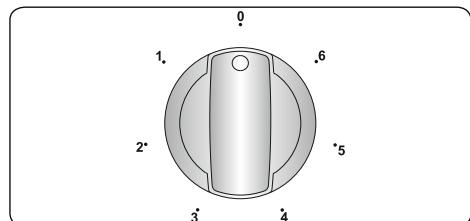
4. УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ

4.1 КОНТРОЛИ НА ПЛОЧАТА

Рингла

Ринглата се контролира со копче кое има 6 позиции.

Со ринглата може да ракувате со свртување на контролното копче во една од овие позиции. До секое контролно копче за плочата има мал симбол кој покажува која рингла може да се контролира со тоа копче. Сијаличката за вклучено/исклучено на контролната табла покажува кои рингли се во употреба.

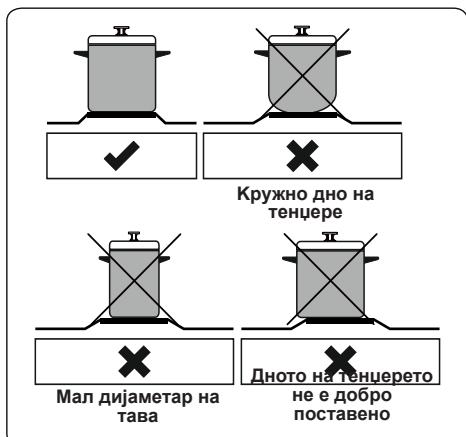


Позиција на копче	Функција
0	Позиција „Off“ за исклучување
1	За топење путер итн. и за затоплување на мали количества течност
2	За затоплување поголеми количества течност За подготвување кремови и сосови
3	За одмрзнување храна за готвење
4	За готвење деликатни меса и риба
5	За пржење месо и стекови
6	За вриење големи количества течност и за пржење

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Кога за првпат работите со ринглата или секогаш кога не била користена подолг период, треба време да се елиминира влажноста што се акумулирала околу електричните елементи на ринглата. За да го направите тоа, користете ја ринглата на најниска температура околу 20 минути.
- Никогаш не вклучувајте ја ринглата без да има сад на неа. Во спротивно, може да се појават дефекти на површината за готвење.

- Употребувајте само садови со рамно дно и дебела подлога.
- Проверете дали дното на садот е суво пред да го ставите на ринглата.
- Кога ринглата е вклучена, проверете дали садот е правилно поставен во центарот.
- Никогаш не употребувајте сад со помал или поголем дијаметар од дијаметарот на ринглата, бидејќи така се троши енергија.



- Ако е можно, секогаш ставајте капаци на садовите за да избегнете загуба на топлина.
- Температурата на достапните делови е висока кога производот работи. Задолжително е децата и животните да се чуваат на страна од плочата за време на употреба и додека целосно не се излади по употреба.
- Во случај да забележите каква била пукнатина на површината за готвење, треба веднаш да ја исклучите и да повикате овластен сервис за да ја замени.

4.2 КОНТРОЛИ НА РЕРНАТА

Копче за контрола на функциите на рерната

Свртете го копчето до соодветниот симбол за посакуваната функција за готвење. За повеќе детали за различни функции, погледнете во „Функции на рерна“.

Копче за термостат на перната

Отака ќе изберете функција за готвење, свртете го ова копче за да ја поставите посакуваната температура. Сијаличката на термостатот на перната ќе засвети секогаш кога термостатот работи за да ја загреје перната или за да ја одржува температурата. Функции на перната

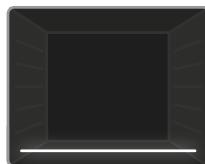
* Функциите на перната може да се разликуваат заради моделот на производот.



Функција за статично готвење:

Термостатот на перната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат, долните и горните грејачи ќе започнат

да работат. Функцијата за статично готвење испушта топлина со што се обезбедува рамномерно готвење на храната. Ова е совршено за приготвување на печива, торти, печени тестенини, лазања и пица. Се препорачува перната прво да се загрева 10 минути и најдобро е да се готови само на една полица во оваа функција.



Функција на долен грејач: Термостатот на перната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и долното грејач ќе започне да работи. Функцијата на

долен грејач е совршена за загревање на пица, бидејќи топлината доаѓа од дното на перната и ја загрева храната. Оваа функција е соодветна за загревање на храната наместо готвење.



Функција на горен грејач: Термостатот на перната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и горниот грејач ќе започне да работи. Топлината

која доаѓа од горниот грејач ќе ја загрева горната страна на храната во перната. Оваа функција е идеална за запржување на горната страна на веќе зготвена храна и за загревање на храната.

4.3 МАСА ЗА ГОТВЕЊЕ

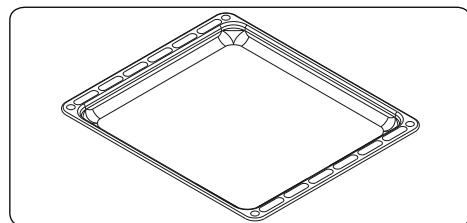
Функција	Јадења			min.
Стапичка				
	Лиснато тесто	1 - 2	170-190	35-45
	Торта	1 - 2	170-190	30-40
	Колачи	1 - 2	170-190	30-40
	Вариво	2	175-200	40-50
	Пиле	1 - 2	200	45-60

4.4 ДОДАТОЦИ

Плитка тава

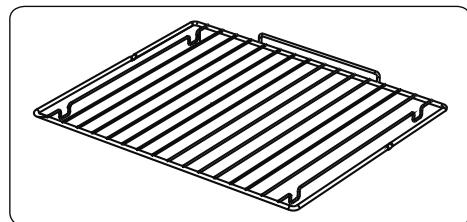
Плитката тава се користи за печење печива.

Ставете ја тавата на која било полица и турнете ја до крај за да бидете сигури дека е правилно наместена.



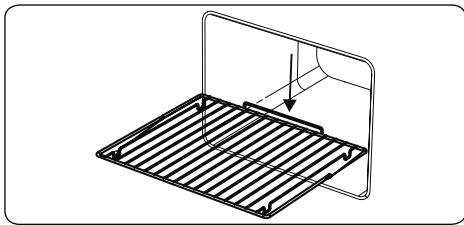
Решетка

Решетката се користи за печење како на скра или за обработка на храна во садови соодветни за во перна.

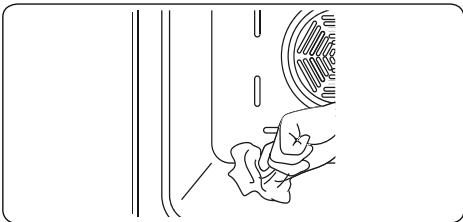


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ставете ја решетката во соодветниот држач во перната и турнете ја до крај.



исчистите перната.



5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

5.1 ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење, исклучете го апаратот и оставете го да се излади.

Општи упатства

- Пред да ги употребите средствата за чистење на апаратот, проверете дали се соодветни и препорачани од производителот.
- Користете кремasti или течни средства за чистење кои не содржат честички. Не употребувајте каустични (корозивни) средства, абразивни прашици, метална жица или тврди алати затоа што може да ги оштетат површините на шпоретот.

 Не употребувајте средства за чистење кои содржат честички, бидејќи може да го изгребат стаклото, емајлираните и/или обоените делови на апаратот.

- Доколку дојде до прелевање на течност, веднаш избришете за да спречите оштетување.

 Не употребувајте чистачи на пареа за чистење на деловите на апаратот.

Чистење на внатрешноста на перната

- Внатрешноста на емајлираните перни најдобро се чисти додека перната е топла.
- По секоја употреба, бришете ја перната со мека крпа натопена во вода со сапуница. Потоа, повторно избришете ја перната со мокра крпа и исушете ја.
- Можеби ќе биде потребно да користите течно средство за чистење одвреме навреме, за целосно да ја

Чистење на грејачот на ринглата

- Редовно чистете го грејачот на ринглата.
- Бришете ја ринглата со мека крпа натопена само во вода. Потоа, кратко вклучете ја ринглата за целосно да се исуши.

Чистење на емајлираните делови

- Чистете ги емајлираните делови со мека крпа натопена во вода со сапуница.
- Бришете ги емајлираните делови со мека крпа натопена во вода со сапуница. Потоа, повторно избришете ги со мокра крпа и исушете ги.

 Немојте да ги чистите емајлираните делови по готвење додека сè уште се жешки.

 Не оставяйте оцет, кафе, млеко, сол, вода, лимон или сок од домати да стои на емајлираните делови подолго време.

Чистење на деловите од не'рѓосувачки челик (ако има)

- Редовно чистете ги деловите од не'рѓосувачки челик на апаратот.
- Бришете ги деловите од не'рѓосувачки челик со мека крпа натопена само во вода. Потоа, добро исушете ги со сува крпа.

 Немојте да ги чистите деловите од не'рѓосувачки челик по готвење додека сè уште се жешки.

 Не оставяйте оцет, кафе, млеко, сол, вода, лимон или сок од домати да стои на деловите од не'рѓосувачки челик подолго време.

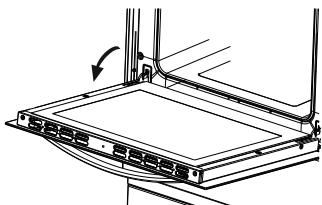
Чистење на обоени површини (ако има)

- Дамките од патлиџан, сос од патлиџан, кечап, лимон, нафтен деривати, млеко, храна која содржи шеќер, засладени пијалоци и кафе треба да се исчистат веднаш со крпа натопена во топла вода. Ако не ги исчистите флеките и ги оставите да се исушат на површината на која се наоѓаат, НЕ треба да ги триете со тврди предмети (остри предмети, челични и пластични жици за триенje, сунѓер за садови кој може да ја оштети површината) или средства за чистење кои содржат високо ниво на алкохол, средства за чистење флеки, средства за одмастување, абразивни хемикалии. Во спротивно, може да дојде до корозија на површините бојадисани со прашок и може да останат флеки. Производителот нема да биде одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на несоодветни производи или методи за чистење.

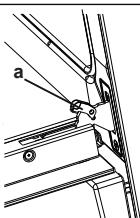
Вадење на вратата на перната

Пред да го чистите стаклото на вратата на перната, мора да ја извадите вратата, како што е покажано подолу.

1. Отворете ја вратата на перната.



2. Отворете ја бравата (a) (со помош на шрафцигер) до крај.



3. Затворете ја вратата додека не стигне речиси до целосно затворање и извадете ја така што ќе ја повлечете кон Вас.



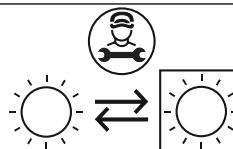
5.2 ОДРЖУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Одржувањето на овој апарат треба да го врши само овластен сервисер или квалификуван техничар.

Менување на светилката во перната

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење, исклучете го апаратот и оставете го да се излади.

- Извадете ги стаклените леќи, а потоа извадете ја сијалицата.
- Ставете ја новата сијалица (отпорна на 300 °C) на местото на сијалицата која ја отстранивте (230 V, 15-25 вати, тип E14).
- Заменете ги стаклените леќи и може да ја користите перната.
- Производот содржи извор на светлина со G класа на енергетска ефикасност.
- Крајниот корисник не може да го заменува изворот на светлина. Потребна е постпродажна услуга.
- Вклучениот извор на светлина не е наменет за употреба во други приложности.



Заменлив извор на светлина од страна на професионалец

Светилката е дизајнирана конкретно за употреба во апарати за готвење во домаќинството. Не е соодветна за осветлување на соба.

6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ И ТРАНСПОРТ

6.1 Решавање проблеми

 Ако сè уште имате проблем со апаратот по проверката на овие основни чекори за решавање проблеми, контактирајте со овластен сервисер или квалификуван техничар.

Проблем	Можна причина	Решение
Плотната или зоните за готвење не можат да се вклучат.	Нема напојување со електрична енергија.	Проверете го домашниот осигурувач за апаратот. Проверете дали има струја со вклучување на други електронски апарати.
Плочата за готвење создава миризба за време на првите неколку готвења.	Нов апарат.	Ставете длабока тава за готвење наполнета со вода на секоја зона за готвење околу 30 минути.
Рерната не се вклучува.	Апаратот е исклучен.	Проверете дали има струја. Проверете дали работат другите кујнски апарати.
Рерната не се загрева.	Контролата за температурата во рерна е неточно поставена. Вратата на рерната е оставена отворена.	Проверете дали контролното копче за температурата во рерната е правилно поставено.
Готвењето во рерната е нерамномерно.	Полиците во рерната се неправилно поставени.	Проверете дали се користат препорачаните температури и позиции на полиците. Не отварајте ја вратата често, освен ако не гответе јадења кои треба да се превртуваат. Ако често ја отворате вратата, внатрешната температура ќе биде пониска и тоа може да влијае на резултатот од готвењето.
Светилката во рерната (ако има) не работи.	Светилката е расипана. Напојувањето со струја не е поврзано или е исклучено.	Заменете ја светилката согласно упатствата. Проверете дали е вклучено напојувањето со струја на сидниот приклучок.
Вентилаторот во рерната (ако има) создава бучава.	Полиците во рерната вибрираат.	Проверете дали рерната е нивелирана. Проверете дали полиците и приборот за печење вибрираат или дали го допираат задниот панел на рерната.

6.2 Транспорт

Ако треба да го транспортирате производот, користете го оригиналното пакување на производот и пренесувајте го во оригиналната кутија. Следете ги ознаките за транспорт на пакувањето. Залепете ги сите посебни делови за производот за да спречите оштетување на производот за време на транспортот.

Ако го немате оригиналното пакување, подгответе кутија за носење, така што апаратот, особено надворешната површина, да биде заштитена од надворешни влијанија.

7. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

7.1 ЕНЕРГИЈА

Марка		 FAVORIT ELECTRONICS
Модел		EC 540 SFT EC 540 WWFT
Вид на перна		НА СТРУЈА
Тежина	кг	40,2
Индекс за енергетска ефикасност - конвенционални		93,5
Индекс за енергетска ефикасност - со вентилатор		-
Енергетска класа		A
Потрошувачка на енергија (струја) - конвенционални	kWh/циклиус	0,73
Потрошувачка на енергија (струја) - со вентилатор	kWh/циклиус	-
Број на перни		1
Извор на топлина		НА СТРУЈА
Јачина	л	55
Оваа перна е усогласена со EN 60350-1		
Совети за штедење енергија		
Перна		
- Готвењето го јадењето заедно ако е можно.		
- Времето за првично загревање на перната треба да биде кратко.		
- Не продолжувајте го времето за готвење.		
- Не заборавајте да ја исклучите перната на крајот на готвењето.		
- Не отворајте ја вратата на перната додека готвите.		



Марка		
Модел		EC 540 SFT EC 540 WWFT
Вид на плоча со плотни		Струја
Број на зони за готвење		4
Технологија на загревање-1		Врела зона
Големина-1	см	Ø14,5
Потрошувачка на енергија-1	Wh/kg	193,0
Технологија на загревање-2		Врела зона
Големина-2	см	Ø14,5
Потрошувачка на енергија-2	Wh/kg	194,0
Технологија на загревање-3		Врела зона
Големина-3	см	Ø18,0
Потрошувачка на енергија-3	Wh/kg	193,0
Технологија на загревање-4		Врела зона
Големина-4	см	Ø18,0
Потрошувачка на енергија-4	Wh/kg	194,0
Енергетска потрошувачка на плочата со плотни	Wh/kg	193,5
Оваа плоча со плотни е усогласена со EN 60350-2		

Совети за штедење енергија

Плоча

- Користете садови за готвење со рамно дно.
- Користете садови за готвен со соодветна големина.
- Користете садови за готвење со капак.
- Намалете ја количината на течност или маснотија.
- Намалете ја јачината кога течноста ќе почне да врие.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

ГАРАНТЕН РОК: 5 години

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА:

Две години е обезбедена целосна бесплатна гаранција која вклучува бесплатна поправка (работна рака), бесплатна замена на резервни делови, бесплатни резервни делови и замена на производот со нов доколку истиот не може да биде поправен.

Во третата, четвртата и петтата година на гаранцијата обезбедени се само бесплатни резервни делови додека констатацијата на дефектот (дефектација) и замена на делот (работна рака) се наплатува, во случај апаратот да не може да се поправи не е вклучена замена на производот со нов.

Гаранцијата важи од денот на купување на производот.

Обезбедени се резервни делови за период од 5 години од датумот на продажба на производот.

Рок на поправка: 30 работни дена.

Доколку поправката на производот трае подолго од законски пропишаниот рок од 30 работни дена, а е во периодот од 2 години целосна бесплатна гаранција истиот ќе биде заменет со нов или соодветен производ.

НАПОМЕНА:

1. Апаратот е само за домашна употреба (не е за професионална употреба).

2. Во случај на професионална употреба гарантниот рок е 6 месеци.

3. Гарантниот лист важи само заверен од продавачот (продавницата).

4. Заверениот гарантен лист не важи без фискална сметка. Датумот на заверување на гарантниот лист мора да биде ист со датумот на издавање на фискалната сметка од страна на продавачот (продавницата).

5. Заверениот гарантен лист не важи без налепница со сериски број и баркод.

Увозникот гарантира дека производот има декларирани карактеристики за квалитетот и дека исправно ќе функционира во гарантниот рок доколку исправно се постапува со производот и се следи приложеното упатство за употреба и одржување.

Гаранцијата е исклучена и не се применува во случаи кога оштетувањата се настанати: во било кој транспорт кој не го врши увозникот, поради невнимателно ракување, поради виши сили или поради поправки од трети лица и сервиси неовластени од страна на увозникот, механичко оштетување (скршено, скринато), и од временски и елементарни непогоди.

Во случај на отстранување на недостаток на производот гарантниот рок се продолжува за време во кое производот не е користен. Ова време се пресметува од денот на барањето на потрошувачот за отстранување на недостатокот.

При поднесувањето на рекламијата, купувачот е должен да се јави на генералниот ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) тел.: 02 2440-070. Пред интервенцијата од страна на овластениот сервисер купувачот е должен да ја покаже оверената гаранција и сметката за купениот производ (фискалната сметка).

Секоја неоправдана рекламија за настанати недостатоци на производот (неоправдано повикување сервис), повлекува надомест на трошоците на доаѓањето на сервисот (потрошени бензин на возилото и време) кој оди на сметка на купувачот.

Техничко упатство за користењето на производот:

Производот се отпакува и става во употреба според приложеното упатство за употреба кое се испорачува заедно со производот.

ТД ЦЕНТРО УНИОН Скопје, како увозник и продавач на производите со стручните лица и овластениот сервис стои на располагање за било какви консултации, стручна и техничка помош при одржување, промена и употреба на производот.

ИЗЈАВА

УВОЗНИКОТ ПОТВРДУВА ДЕКА ПОТРОШУВАЧИТЕ ГИ ИМААТ ЗАКОНСКИТЕ ПРАВА КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ЗАКОНОДАВСТВОТО НА Р.МАКЕДОНИЈА КОЕ ЈА РЕГУЛИРА ПРОДАЖБАТА НА ПРОИЗВОДИТЕ И ДЕКА ОВИЕ ПРАВА НЕ СЕ ЗАГРОЗЕНИ СО ДАДЕНАТА ГАРАНЦИЈА.

ВАЖНО!

И по истекот на гарантскиот рок ви препорачуваме заради ваша сигурност, сигурност на апаратот и квалитетот сервисирањето да го продолжите во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) СКОПЈЕ, каде што наши стручни лица имаат специјална обука за ваков тип на апарати.

Увозникот на производот обезбедува сервис преку сервисната мрежа на ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) Скопје.

Сите дефекти задолжително се пријавуваат во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) на Бул."Партизански одреди" бр. 154, Скопје Тел. (02) 2440-070.

Производ: _____	Датум на регистрирање: _____
Сериски број: _____	Опис на рекламијата
Датум на производство: _____	Заверка на пријавата за рекламија
Продавач: _____	MП
Датум на продажба: _____	Потпис
МП	Потпис
Потпис	

НАПОМЕНА: Сите дефекти задолжително се пријавуваат во **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС** на
Булевар Партизански одреди бр.154 , Скопје, Тел.(02)2440-070
ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ

1	Скопје	Фаворит Електроникс Сервис	ул.Партизански Одреди бр. 154, Скопје
2	Тетово	Сервис ВАТ БЕ ЕЛЕКТРИК	ул.Благоја Тоска бр.193 , Тетово
3	Гостивар	Мукрем сервис ТП	ул. Никола Парапунов бр.150, Гостивар
	Кичево Макед. Брод		
4	Струга	Лед Електроника 2017 Дооел	ул.Цветан Димов бр.22, Струга
5	Дебар	Кренар - МД	нас.Венец 2 бб, Дебар
6	Охрид	Сервис Термофриз	ул. Славеј Планина бр.97, Охрид
7	Велес	Фриго Тони-Сервис	ул. Благој Нечев бр. 39, Велес
8	Кавадарци	Сломак увоз-извоз	ул. Браќа Хаџи Тефови бр.30, Кавадарци
	Неготино		
	Демир Капија		
9	Гевгелија	Хот Контрол-Сервис	бул.Гевгелија бр.24 а, Гевгелија
10	Штип	Пако Сервис	ул. Никола Чаулев бр. 3, Штип
11	Радовиш	Тони Атанасов	ул. Благој Туфанов бр.22/, Радовиш
12	Куманово	Боби-Домус Дооел	с.Долно Коњаре ул.1 бр.215, Куманово
		Ден-Ман Далавера	ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе
13	Крива Паланка	Ампер Младен Дооел	ул. Борис Трајковски бр. 19, Крива Паланка
14	Пробиштип	РТВ СЕРВИС ШЕСТА	ул.Тодор Александров (ламела 1), Пробиштип
	Кратово		
	Злетово		
15	Свети Николе	Ден - Ман Далавера	ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе
16	Кочани Винница	Сервис Деспот	ул. Милојкова бр.9 Штип
17	Пехчево	Даниел Стефановски	ул. Ванчо Китанов бр.17, Пехчево
	Берово		
	Делчево		
	Мак. Каменица		
18	Струмица	Електро Сервис - Мите	ул. Методија Митевски бр.12, Струмица
		Електросервис Ване	ул. 10-ти Октомври бр.123 Богданци
19	Прилеп	Мис - Електро Компани	ул. 11-ти Октомври бр.7А, Прилеп
20	Битола	Електро Сервис Јован	ул. Благојче Сильвановски бр.58, Битола
21	Ресен	Круме Димитриевски	с.Крани, Ресен
22	Богданци	Електросервис Ване	ул. 10-ти Октомври бр.123 Богданци
	Валандово		
	Дојран		

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning: Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1 General Safety Warnings	4
1.2 Installation Warnings	7
1.3 During Use.....	7
1.4 During Cleaning and Maintenance	9
2.INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE.....	10
2.1 Instructions for the Installer	10
2.2 Electrical Connection and Safety.....	11
2.3 Anti-tilting kit	12
2.4 Adjusting the feet.....	12
3.PRODUCT FEATURES	13
4.USE OF PRODUCT	14
4.1 Hob Controls.....	14
4.2 Oven Controls.....	14
4.3 Cooking Table.....	15
4.4 Accessories	15
5.CLEANING AND MAINTENANCE.....	15
5.1 Cleaning	15
5.2 Maintenance	17
6.TROUBLESHOOTING&TRANSPORT	18
6.1 Troubleshooting	18
6.2 Transport	18

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read all instructions before using your appliance and keep them in a convenient place for reference when necessary.
- This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

⚠ WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Keep children less than 8 years of age away unless they are continually supervised.

⚠ ⚡ WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish such a fire with water, but switch off the appliance and cover the flame with a lid or a fire blanket.

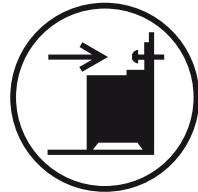
⚠ CAUTION: The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously

 **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

 **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- For models which incorporate a hob lid, clean any spillages off the lid before use and allow the cooker to cool before closing the lid.
- Do not operate the appliance with an external timer or separate remote-control system.

WARNING: To prevent the appliance tipping, the stabilising brackets must be installed. (For detailed information refer to the anti-tilting kit set guide.)



- During use the appliance will get hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Handles may become hot after a short period of time during use.
- Do not use harsh abrasive cleaners or scourers to clean oven surfaces. They can scratch the surfaces which may result in shattering of the door glass or damage to surfaces.
- Do not use steam cleaners to clean the appliance.

 **WARNING:** To avoid the possibility of electric shocks, make sure that the appliance is switched off before replacing the lamp.

CAUTION: Accessible parts may be hot when cooking or grilling. Keep young children away from the appliance when it is in use.

- Your appliance is produced in accordance with all

applicable local and international standards and regulations.

- Maintenance and repair work should only be carried out by authorised service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorised technicians may be dangerous. Do not alter or modify the specifications of the appliance in any way. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Before connecting your appliance, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the specifications of the appliance are compatible. The specifications for this appliance are stated on the label.

 **CAUTION:** This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only. It should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use, in a commercial environment or for heating a room.

- Do not use the oven door handles to lift or move the appliance.
- All possible measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, care should be taken while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking the glass with accessories.
- Make sure that the supply cord is not trapped or damaged during installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- Do not let children climb on the oven door or sit on it while it is open.
- Please keep children and animals away from this

appliance.

1.2 INSTALLATION WARNINGS

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorised technician. The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by incorrect placement and installation by unauthorised people.
- When the appliance is unpacked, make sure that it has not been damaged during transportation. In the case of a defect, do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. The materials used for packaging (nylon, staplers, styrofoam, etc.) may be harmful to children and they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance from the atmosphere. Do not expose it to sun, rain, snow, dust or excessive humidity.
- Materials around the appliance (i.e. cabinets) must be able to withstand a minimum temperature of 100°C.
- The appliance must not be installed behind a decorative door, in order to avoid overheating.

1.3 DURING USE

- When you first use your oven you may notice a slight smell. This is perfectly normal and is caused by the insulation materials on the heater elements. We suggest that, before using your oven for the first time, you leave it empty and set it at maximum temperature for 45 minutes. Make sure that the environment in which the product is installed is well ventilated.

- Take care when opening the oven door during or after cooking. The hot steam from the oven may cause burns.
- Do not put flammable or combustible materials in or near the appliance when it is operating.
- Always use oven gloves to remove and replace food in the oven.
- Under no circumstances should the oven be lined with aluminium foil as overheating may occur.
- Do not place dishes or baking trays directly onto the base of the oven whilst cooking. The base becomes very hot and damage may be caused to the product.

  Do not leave the cooker unattended when cooking with solid or liquid oils. They may catch fire under extreme heating conditions. Never pour water on to flames that are caused by oil, instead switch the cooker off and cover the pan with its lid or a fire blanket.

- Always position pans over the centre of the cooking zone, and turn the handles to a safe position so they cannot be knocked.
- If the product will not be used for a long period of time, turn the main control switch off. Turn the gas valve off when gas appliances are not in use.
- Make sure the appliance control knobs are always in the “0” (stop) position when the appliance is not in use.
- The trays incline when pulled out. Take care not to spill or drop hot food when removing it from the oven.
- Do not place anything on the oven door when it is open. This could unbalance the oven or damage the door.

- Do not place heavy or flammable items (e.g. nylon, plastic bags, paper, cloth, etc.) into the drawer. This includes cookware with plastic accessories (e.g. handles).

⚠ CAUTION: The inside surface of the storage compartment may get hot when the appliance is in use. Avoid touching the inside surface.

- Do not hang towels, dishcloths or clothes from the appliance or its handles.

1.4 DURING CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that your appliance is turned off at the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.
- To maintain the efficiency and safety of your appliance, we recommend you always use original spare parts and to call our authorised service agents when needed.

CE Declaration of conformity

CE We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

This appliance has been designed to be used only for home cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous.

 The operating instructions apply to several models. You may notice differences between these instructions and your model.

2. INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE

WARNING : This appliance must be installed by an authorised service person or qualified technician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

- Incorrect installation may cause harm and damage, for which the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not be valid.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (electricity voltage and frequency and/or nature of the gas and gas pressure) and the adjustments of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label.
- The laws, ordinances, directives and standards in force in the country of use are to be followed (safety regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.).
- If the product contains removable shelf guides (wire racks) and the user manual includes recipes like yoghurt, the wire racks shall be removed and the oven operated in the defined cooking mode. Removal of the Wire Shelf information is included in the CLEANING AND MAINTENANCE section.

2.1 INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

General instructions

- After removing the packaging material from the appliance and its accessories, ensure that the appliance is not damaged. If you suspect any damage, do not use it and contact an authorised service person or qualified technician immediately.
- Make sure that there are no flammable or combustible materials in the close vicinity, such as curtains, oil, cloth etc. which may catch fire.
- The worktop and furniture surrounding the appliance must be made of materials resistant to temperatures above 100°C.
- The appliance should not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes

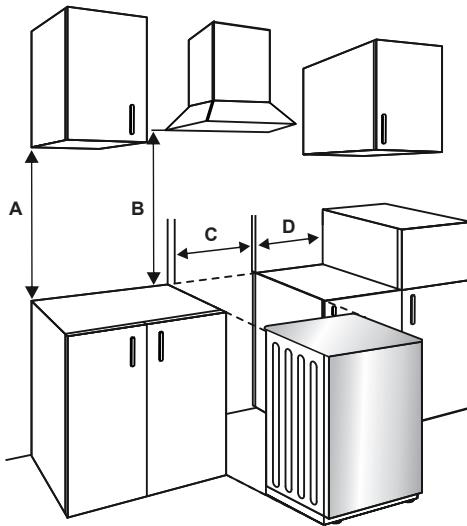
dryer.

- The appliance can be placed close to other furniture on condition that, in the area where the appliance is set up, the furniture's height does not exceed the height of the cooktop.

Installation of the Cooker

- If the kitchen furniture is higher than the cooktop, the kitchen furniture must be at least 10 cm away from the sides of appliance for air circulation.
- If a cooker hood or cupboard is to be installed above the appliance, the safety distance between cooktop and any cupboard/cooker hood should be as shown below.

A (mm)	Cupboard	420
B (mm)	Cooker Hood	650/700
C (mm)		Product Width
D (mm)		50

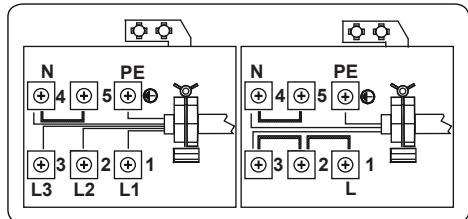


2.2 ELECTRICAL CONNECTION AND SAFETY

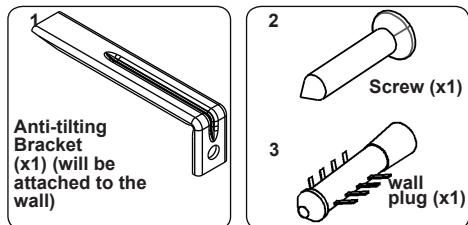
⚠ WARNING: The electrical connection of this appliance should be carried out by an authorised service person or qualified electrician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

⚠ WARNING: THE APPLIANCE MUST BE EARTED.

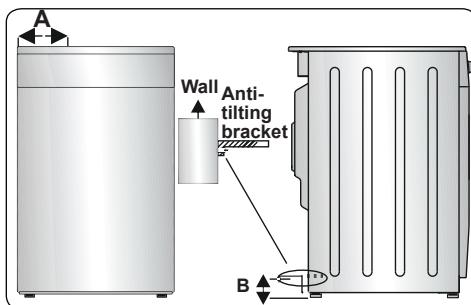
- Before connecting the appliance to the power supply, the voltage rating of the appliance (stamped on the appliance identification plate) must be checked for correspondence to the available mains supply voltage, and the mains electric wiring should be capable of handling the appliance's power rating (also indicated on the identification plate).
- During installation, please ensure that isolated cables are used. An incorrect connection could damage your appliance. If the mains cable is damaged and needs to be replaced this should be done by a qualified personnel.
- Do not use adaptors, multiple sockets and/or extension leads.
- The supply cord should be kept away from hot parts of the appliance and must not be bent or compressed. Otherwise the cord may be damaged, causing a short circuit.
- If the appliance is not connected to the mains with a plug, a all-pole disconnector (with at least 3 mm contact spacing) must be used in order to meet the safety regulations.
- The appliance is designed for a power supply of 220-240 V~.380-415 3N~ If your supply is different, contact the authorized service personnel or qualified electrician.
- The power cable (H05VV-F) must be long enough to be connected to the appliance.
- The fused switch must be easily accessible once the appliance has been installed.
- Ensure all connections are adequately tightened.
- Fix the supply cable in the cable clamp and then close the cover.
- The terminal box connection is placed on the terminal box.



2.3 ANTI-TILTING KIT



The document bag contains an anti-tilting kit. Loosely attach the anti-tilting bracket (1) to the wall using the screw (2) and wall plug (3), following the measurements shown in the figure and table below. Adjust the height of the anti-tilting bracket so that it lines up with the slot on the cooker and tighten the screw. Push the appliance towards the wall making sure that the anti-tilting bracket is inserted into the slot on the rear of the appliance.

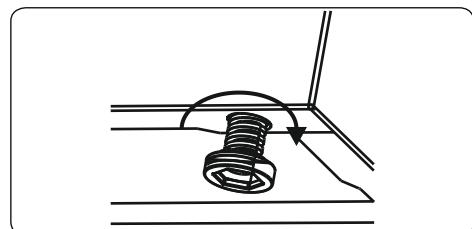


Product Dimensions (Width X Depth X Height) (Cm)	A (mm)	B (mm)
60x60x90 (Double Oven)	297.5	52
50x60x90 (Double Oven)	247.5	52
90x60x85	430	107
60x60x90	309.5	112
60x60x85	309.5	64
50x60x90	247.5	112
50x60x85	247.5	64
50x50x90	247.5	112
50x50x85	247.5	64

2.4 ADJUSTING THE FEET

Your product stands on four adjustable feet. For safe operation, it is important that your appliance is correctly balanced. Make sure the appliance is level prior to cooking. To increase the height of the appliance, turn the feet anti-clockwise. To decrease the height of the appliance, turn the feet clockwise.

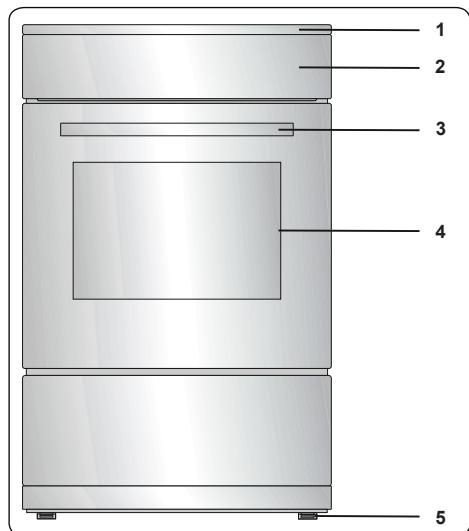
It is possible to raise the height of the appliance up to 30 mm by adjusting the feet. The appliance is heavy and we recommend that a minimum of 2 people lift it. Never drag the appliance.



3. PRODUCT FEATURES

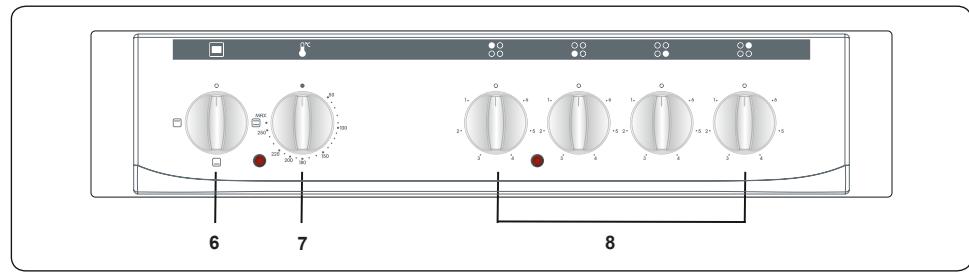
Important: Specifications for the product vary and the appearance of your appliance may differ from that shown in the figures below.

List of Components



1. Cooktop
2. Control Panel
3. Oven Door Handle
4. Oven Door
5. Adjustable Feet

Control Panel



6. Oven Function Control Knob
7. Oven Thermostat Knob
8. Hob Control Knob

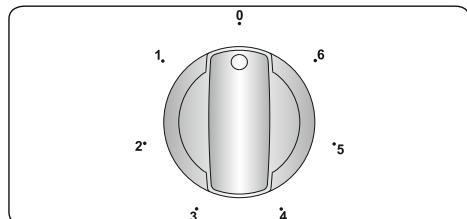
4. USE OF PRODUCT

4.1 HOB CONTROLS

Hotplate

The hotplate is controlled by a knob with 6 positions.

The hotplate can be operated by switching the control knob to one of these positions. Near each hob control knob, there is a small symbol that shows which hotplate is controlled by that knob. The on/off light on the control panel shows which hotplates are in use.



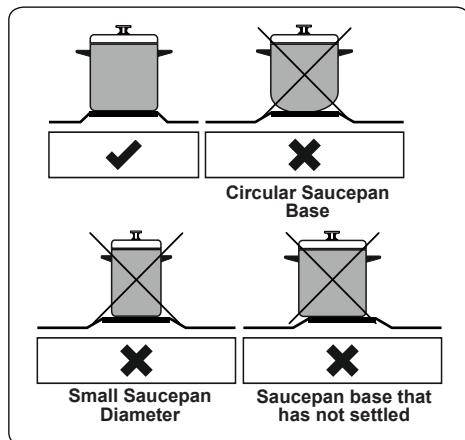
Knob Position	Function
0	Off position
1	To melt butter etc. and to warm small quantities of liquid
2	To warm bigger quantities of liquid. To prepare creams and sauces
3	To defrost food for cooking
4	To cook delicate meat and fish
5	To roast meat and steak
6	To boil big quantities of liquid or to fry

WARNING:

- When operating the hotplate for the first time, or after it has not been used for a prolonged period of time, it is necessary to eliminate any humidity which may have accumulated around the electrical elements of the plate. To do this, operate the hotplate on its lowest setting for about 20 minutes.
- Never operate a hotplate without pans on. Otherwise, form defects may occur on the cooktop.
- Only use flat-bottomed pans with thick bases.
- Make sure the bottom of the pan is dry

before placing it on a hotplate.

- When a hotplate is in operation, make sure that the pan is centred correctly on it.
- Never use a pan with a smaller or larger diameter than that of the hotplate as this will waste energy.



- If possible, always place lids on the pans to avoid heat loss.
- The temperature of accessible parts may become high while the appliance is operating. It is imperative to keep children and animals well away from the hob during use and until it has fully cooled after use.
- If you notice a crack on the cooktop, it must be immediately switched off and replaced by an authorized service personnel or technician.

4.2 OVEN CONTROLS

Oven function control knob

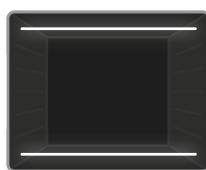
Turn the knob to the corresponding symbol of the desired cooking function. For the details of different functions see 'Oven Functions'.

Oven thermostat knob

After selecting a cooking function, turn this knob to set the desired temperature. The oven thermostat light will illuminate whenever the thermostat is in operation to heat up the oven or maintain the temperature.

Oven Functions

* The functions of your oven may be different due to the model of your product.



Static Cooking

Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the lower and upper heating elements will start operating. The

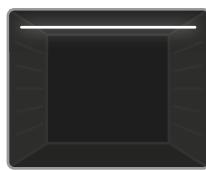
static cooking function emits heat, ensuring even cooking of the food. This is ideal for making pastries, cakes, baked pasta, lasagne and pizza. Preheating the oven for 10 minutes is recommended and it is best to use only one shelf at a time in this function.



Lower Heating

Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on and the lower heating element will start operating. The lower heating function

is ideal for heating pizza as the heat rises from the bottom of the oven and warms the food. This function is appropriate for heating food instead of cooking.



Upper Heating

Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on and the upper heating element will start operating. The heat emanating from

the upper cooking element will cook the upper side of food in the oven. This function is ideal for frying the upper side of cooked food and heating the food.

4.3 COOKING TABLE

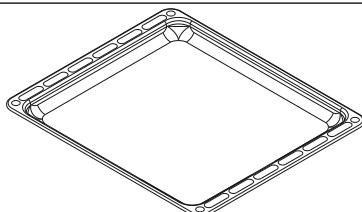
Function	Dishes			
Static	Puff Pastry	1 - 2	170-190	35-45
	Cake	1 - 2	170-190	30-40
	Cookie	1 - 2	170-190	30-40
	Stew	2	175-200	40-50
	Chicken	1 - 2	200	45-60

4.4 ACCESSORIES

The Shallow Tray

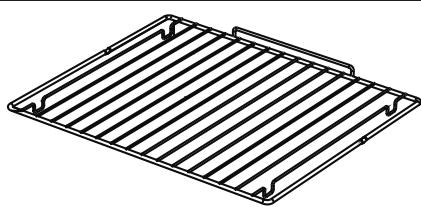
The shallow tray is best used for baking pastries.

Put the tray into any rack and push it to the end to make sure it is correctly placed.



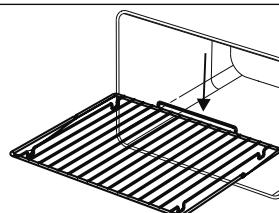
The Wire Grid

The wire grid is best used for grilling or for processing food in oven-friendly containers.



WARNING

Place the grid to any corresponding rack in the oven cavity correctly and push it to the end.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1 CLEANING

WARNING: Switch off the appliance and allow it to cool before cleaning is to be carried out.

General Instructions

- Check whether the cleaning materials

are appropriate and recommended by the manufacturer before use on your appliance.

- Use cream cleaners or liquid cleaners which do not contain particles. Do not use caustic (corrosive) creams, abrasive cleaning powders, rough wire wool or hard tools as they may damage the cooker surfaces.

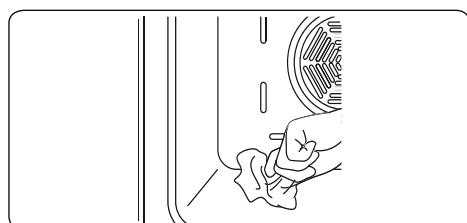
 Do not use cleaners that contain particles, as they may scratch the glass, enamelled and/or painted parts of your appliance.

- Should any liquids overflow, clean them immediately to avoid parts becoming damaged.

 Do not use steam cleaners for cleaning any part of the appliance.

Cleaning the Inside of the Oven

- The inside of enamelled ovens are best cleaned while the oven is warm.
- Wipe the oven with a soft cloth soaked in soapy water after each use. Then, wipe the oven over again with a wet cloth and dry it.
- You may need to use a liquid cleaning material occasionally to completely clean the oven.



Cleaning the Hotplate Heater

- Clean the hotplate heater on a regular basis.
- Wipe the hotplate with a soft cloth soaked in only water. Then, run the hotplate for a short time to dry it completely.

Cleaning the Enamelled Parts

- Clean the enamelled parts of your appliance on a regular basis.
- Wipe the enamelled parts with a soft cloth soaked in soapy water. Then, wipe

them over again with a wet cloth and dry them.

 Do not clean the enamelled parts while they are still hot from cooking.

 Do not leave vinegar, coffee, milk, salt, water, lemon or tomato juice on the enamel for a long time.

Cleaning the Stainless Steel Parts (if available)

- Clean the stainless steel parts of your appliance on a regular basis.
- Wipe the stainless steel parts with a soft cloth soaked in only water. Then, dry them thoroughly with a dry cloth.

 Do not clean the stainless steel parts while they are still hot from cooking.

 Do not leave vinegar, coffee, milk, salt, water, lemon or tomato juice on the stainless steel for a long time.

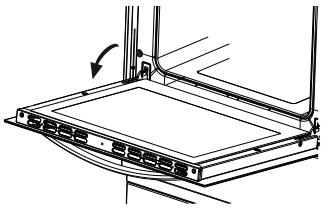
Cleaning Painted Surfaces (if available)

- Spots of tomato, tomato paste, ketchup, lemon, oil derivatives, milk, sugary foods, sugary drinks and coffee should be cleaned with a cloth dipped in warm water immediately. If these stains are not cleaned and allowed to dry on the surfaces they are on, they should NOT be rubbed with hard objects (pointed objects, steel and plastic scouring wires, surface-damaging dish sponge) or cleaning agents containing high levels of alcohol, stain removers, degreasers, surface abrasive chemicals. Otherwise, corrosion may occur on the powder painted surfaces, and stains may occur. The manufacturer will not be held responsible for any damage caused by the use of inappropriate cleaning products or methods.

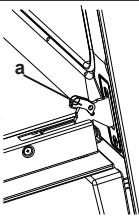
Removal of the Oven Door

Before cleaning the oven door glass, you must remove the oven door, as shown below.

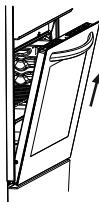
1. Open the oven door.



2. Open the locking catch (a) (with the aid of a screwdriver) up to the end position.



3. Close the door until it almost reaches the fully closed position and remove the door by pulling it towards you.



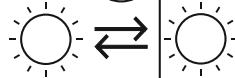
5.2 MAINTENANCE

WARNING: The maintenance of this appliance should be carried out by an authorised service person or qualified technician only.

Changing the Oven Lamp

WARNING: Switch off the appliance and allow it to cool before cleaning your appliance.

- Remove the glass lens, then remove the bulb.
- Insert the new bulb (resistant to 300 °C) to replace the bulb that you removed (230 V, 15-25 Watt, Type E14).
- Replace the glass lens, and your oven is ready for use.
- The product contains a light source of energy efficiency class G.
- Light source can not be replaced by end user. After sales service is needed.
- The included light source is not intended for use in other applications.



Replaceable light source by a professional



The lamp is designed specifically for use in household cooking appliances. It is not suitable for household room illumination.

6. TROUBLESHOOTING&TRANSPORT

6.1 TROUBLESHOOTING



If you still have a problem with your appliance after checking these basic troubleshooting steps, please contact an authorised service person or qualified technician.

Problem	Possible Cause	Solution
The hob or cooking zones cannot be switched on.	There is no power supply.	Check the household fuse for the appliance. Check whether there is a power cut by trying other electronic appliances.
The hob produces an odour during the first cooking sessions.	New appliance.	Heat a saucepan full of water on each cooking zone for 30 minutes.
Oven does not switch on.	Power is switched off.	Check whether there is power supplied. Also check that other kitchen appliances are working.
No heat or oven does not warm up.	Oven temperature control is incorrectly set. Oven door has been left open.	Check the oven temperature control knob is set correctly.
Cooking is uneven within the oven.	Oven shelves are incorrectly positioned.	Check that the recommended temperatures and shelf positions are being used. Do not frequently open the door unless you are cooking things that need to be turned. If you open the door often, the interior temperature will be lower and this may affect the results of your cooking.
Oven light (if available) does not operate.	Lamp has failed. Electrical supply is disconnected or switched off.	Replace lamp according to the instructions. Make sure the electrical supply is switched on at the wall socket outlet.
The oven fan (if available) is noisy.	Oven shelves are vibrating.	Check that the oven is level. Check that the shelves and any bake ware are not vibrating or in contact with the oven back panel.

6.2 TRANSPORT

If you need to transport the product, use the original product packaging and carry it using its original case. Follow the transport signs on the packaging. Tape all independent parts to the product to prevent damaging the product during transport.

If you do not have the original packaging, prepare a carriage box so that the appliance, especially the external surfaces of the product, is protected against external threats.

Faleminderit për zgjedhjen e këtij produkti.

Ky manual përdorimi përmban informacione të rëndësishme mbi udhëzimet e sigurisë të synuara për t'ju ndihmuar në përdorimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes.
Ju lutem mermi kohën ta lexoni këtë manual përdorimi para se ta përdorni pajisjen dhe ruajeni këtë libër për referencë në të ardhmen.

Ikona	Lloji	Kuptimi
	PARALAJMËRIM	Lëndim serioz ose rrezik vdekjeje
	RREZIK GODITJEJE ELEKTRIKE	Rrezik tensioni të rrezikshëm
	ZJARRI	Paralajmërim; Rrezik zjarri / materiale të djegshme
	KUJDES	Rrezik lëndimi ose dëmtimi të pronës
	E RËNDËSISHME / SHËNIM	Përdorimi i sistemit në mënyrën e duhur

PËRMBAJTJA

1.UDHËZIME SIGURIE	4
1.1 Paralajmërimi të përgjithshme sigurie	4
1.2 Paralajmërimet gjatë instalimit.....	7
1.3 Gjatë përdorimit.....	8
1.4 Gjatë pastrimit dhe mirëmbajtjes	9
2.INSTALIMI DHE PËRGATITJA PËR PËRDORIM	11
2.1 Udhëzime për instaluesin	11
2.2 Lidhja elektrike dhe siguria	12
2.3 PAJISJE KUNDËR ANIMIT	13
2.4 Përshtatja e këmbëve	13
3.VEÇORITË E PRODUKTIT	14
4.PËRDORIMI I PRODUKTIT	15
4.1 Kontrolllet e pllakës së sobës.....	15
4.2 Kontrolllet e furrës	15
4.3 Tabela e gatimit	16
4.4 Aksesorë.....	16
5.PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA	17
5.1 Pastrimi.....	17
5.2 Mirëmbajtja	18
6.ZGJIDHJA E PROBLEMEVE & TRANSPORTI.....	19
6.1 Zgjidhja e problemeve	19
6.2 Transporti.....	19

1. UDHËZIME SIGURIE

- Lexoni me kujdes dhe plotësisht këto udhëzime para se ta përdorni pajisjen dhe mbajini në një vend të përshtatshëm për referencë në të ardhmen kur është e nevojshme.
- Ky manual është përgatitur për më shumë se një model andaj pajisja juaj mund të mos ketë disa veçori të përshkruar më poshtë. Prandaj është me rëndësi t'i kushton vëmendje të veçantë çdo figure ndërsa lexoni manualin e përdorimit.

1.1 PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME SIGURIE

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës prej 8 vjeç e më lart, si dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore apo mendore apo nga ata që kanë mungesë përvoje nëse u bëhet mbikëqyrje apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet e mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

⚠ PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të qasshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet bërë kujdes kur preken elementët e nxehjes. Mbajini fëmijët nën moshën 8 vjeçare larg përveç nëse janë vazhdimisht nën mbikëqyrje.

⚠ PARALAJMËRIM: Gatimi i pambikëqyrur mbi pianurë ose pllakë të sobës me yndyrë apo vaj mund të jetë i rrezikshëm dhe mund të rezultojë në zjarr. ASNJËHERË mos provoni ta fikni një zjarr të tillë me ujë, mirëpo e shkyçni pajisjen dhe pastaj e mbuloni flakën me ndonjë kapak apo me ndonjë batanije kundër zjarrit.

⚠ KUJDES: Procesi i gatimit duhet të mbikëqyret. Procesi i gatimit me kohëzgjatje të shkurtër duhet të mbikëqyret vazhdimesht

⚠ PARALAJMËRIM: Rrezik nga zjarri: Mos i lini gjësendet mbi sipërfaqet e gatimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Në rast se sipërfaqja është plasaritur, e fikni pajisjen për të mënjanuar mundësinë e goditjes elektrike.

- Për modelet me kapak pianure, pastroni të gjitha spërkatje nga kapaku para se ta përdorni dhe lëreni pianurën të ftohet para se ta mbyllni kapakun.
- Mos e përdorni pajisjen me kohëmatës të jashtëm ose sistemi të veçantë kontrolli në distancë.

⚠ PARALAJMËRIM: Për të parandaluar animin e pajisjes, duhet të instalohen krahvara stabilizuese. (Për informacione të hollësishme ju lutem lexoni Udhëzimet mbi Pajisjen Kundër Animit)



- Gjatë përdorimit pajisja bëhet e nxeh të. Kujdes duhet kushtuar shmangies së prekjes së elementeve nxehëse brenda furrës.
- Dorezat mund të nxehen pas një periudhe të shkurtër të përdorimit.
- Mos përdorni pastrues të ashpër gërryes ose kruajtëse metalike të fortë për të pastruar sipërfaqet e furrës. Ato mund ta gërvishtin sipërfaqen duke shkaktuar plasaritje të xhamit të derës ose ta dëmtojnë sipërfaqen.
- Mos përdorni pastrues me avull për pastrimin e pajisjes suaj.

  **PARALAJMËRIM:** Për të shmangur mundësinë nga shoku elektrik, sigurohuni se pajisja është e shkyçur para zëvendësimit të llambës.

 **KUJDES:** Pjesët e qasshme mund të jenë të nxehta kur ziejmë ose pjekim me skarë. Mbajini fëmijët larg nga pajisja kur ajo është në përdorim.

- Pajisja juaj është prodhuar në pajtim me të gjitha standardet dhe rregulloret vendore dhe ndërkombëtare.
- Punët e mirëmbajtjes dhe riparimit duhet të bëhen vetëm nga teknikët e autorizuar për mirëmbajtje. Puna e instalimit dhe mirëmbajtjes që bëhet nga teknikët e paautorizuar mund të jetë e rrezikshme. Mos ndryshoni ose modifikoni specifikimet e pajisjes në asnjë mënyrë. Mbrojtëset e papërshtatshme të pllakës së sobës mund të shkaktojnë aksidente.
- Para se ta lidhni pajisjen, sigurohuni që kushtet e shpërndarjes lokale (natyra e gazit dhe presionit të gazit ose tensioni dhe frekuenca e energjisë) dhe specifikimet e pajisjes të jenë të pajtueshme. Specifikimet për këtë pajisje janë treguar në etiketë.

 **KUJDES:** Kjo pajisje është bërë vetëm për të gatuar ushqim dhe për përdorim të brendshëm familjar. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjeter apo në ndonjë përdorim tjeter, si për shembull për përdorim jo-familjar ose në një ambient tregtar apo për ngrohje të dhomës.

- Mos i përdorni dorezat e derës së furrës për ta ngritur ose lëvizur pajisjen.
- Duhet të merren të gjitha masat e mundshme për të garantuar sigurinë tuaj. Meqenëse xhami mund të thyhet, duhet të bëhet kujdes kur pastroni për të shmangur gërvishtjet. Mos e goditni ose përplasni

xhamin me aksesorë.

- Sigurohuni që kablloja e energjisë të mos ngecet ose dëmtohet gjatë instalimit. Nëse kablloja e furnizimit të rrymës dëmtohet, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i mirëmbajtjes apo nga personat me kualifikim të ngjashëm me qëllim të shmangies së rrezikut.
- Mos i lini fëmijët të ngjiten në derë apo të ulen në të kur dera e furrës është e hapur.
- Ju lutemi mban fëmijët dhe kafshët larg kësaj pajisjeje.

1.2 PARALAJMËRIMET GJATË INSTALIMIT

- Mos përdorni pajisjen para se ajo të instalohet plotësisht.
- Pajisja duhet të instalohet nga një teknik i autorizuar. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për asnjë dëmtim që mund të shkaktohet nga vendosja dhe instalimi i gabuar nga persona të paautorizuar.
- Kur shpaketoni pajisjen, sigurohuni që të mos jetë dëmtuar pajisja juaj gjatë transportit. Në rast defekti, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni menjëherë agjentin e kualifikuar për mirëmbajtje. Materialet e përdorura për paketim (najlon, kapëse, polistirol, etj.) mund të jenë të dëmshme për fëmijët dhe duhet të grumbullohen dhe të hiqen menjëherë.
- Mbronи pajisjen tuaj nga atmosfera. Mos e ekspozoni ndaj efekteve të tillë si dielli, shiu, bora, lagështia e tepërt.
- Materialet përreth pajisjes (dollaپët) duhet të jenë në gjendje të durojnë një temperaturë minimale prej 100°C .
- Pajisja s'guxon të instalohet pas një dere dekorative, me qëllim që të parandalohet nxehja e tepërt.

1.3 GJATË PËRDORIMIT

- Kur e përdorni së pari herë furrën do të vëreni një erë të lehtë. Kjo është normale dhe shkaktohet nga materialet e izolimit të elementeve nxehëse. Ne sugjerojmë që, para përdorimit të furrës për herë të parë, lëreni të hapur furrën dhe caktioni temperaturën në maksimum për 45 minuta. Sigurohuni që mjedisi në të cilin produkti instalohet është i ajrosur mirë.
- Kujdes kur hapni derën e furrës gjatë ose pas gatimit. Avulli i nxehëtë nga furra mund të shkaktojë djegie.
- Mos vendosni materiale të djegshme apo që u vihet flaka në apo afër pajisjes kur ajo është në punë.
- Gjithmonë përdorni dorezat e posaçme për furre dhe e zëvendësoni ushqimin në furre.
- Në asnjë rrethanë nuk duhet ta mbështjellim furrën me fletë alumini sepse mund të shfaqet temperaturë e lartë.
- Mos i vendosni pjatat ose tepsitë drejtpërdrejt mbi bazën e furrës kur gatuani. Baza e furrës nxehet shumë dhe mund ta dëmtojë produktin.

  Mos e lini pa përkujdesje furrën derisa zieni me vajra të ngurta apo të lëngshme. Ato mund të marrin flakë në kushte nxehësie ekstreme. Asnjëherë mos hidhni ujë në flakët që shkaktohen nga vaji por fikeni pianurën dhe mbulojeni tenxheren me kapak ose batanije zjarri.

- Gjithmonë poziciononi tenxheret mbi qendrën e zonës së gatimit dhe kthejini dorezat në një pozicion të sigurt në mënyrë që të mos goditen apo tërhiqen.
- Nëse produkti nuk do të përdoret për kohë të gjatë, fikeni çelësin kryesor të kontrollit. Shkyçeni valvulen

e gazit kur pajisja nuk është në funksion.

- Sigurohuni se çelësat e kontrollit të kësaj pajisje të jenë gjithnjë në pozicionin "0" (stop) kur nuk është në funksion.
- Tepsiat priren kur nxirren nga furra. Kujdes mos të derdhni ose mos t'ju bjerë ushqimi i nxehtë kur e largoni nga furrat.
- Mos vendos asgjë në derën e furrës kur është e hapur. Kjo mund të çekuilibrojë furrën ose të dëmtojë derën.
- Mos vendos artikuj të rëndë dhe të ndezshëm (psh., najlon, qese plastike, letër, lecka, etj.) në sirtar. Kjo përfshin pajisje gatim me aksesorë plastikë (p.sh. doreza).

⚠ **KUJDES:** Sipërfaqja e brendshme e dhomës për deponim ose magazinim mund të nxehet kur pajisja është në përdorim. Mos prek sipërfaqen e pjesës së brendshme.

- Mos varni peshqirë, pëlhura enësh ose lecka në pajisje apo në dorezat e saj.

1.4 GJATË PASTRIMIT DHE MIRËMBAJTJES

- Sigurohuni që pajisja juaj të jetë e fikur në prizë para se të bëni punë pastrimi ose mirëmbajtjeje.
- Mos hiqni çelësat kontrollues që të pastroni panelin kontrollues.
- Për të ruajtur efikasitetin dhe sigurinë e pajisjes, rekomandojmë që të përdorni gjithmonë pjesë origjinale rezervë dhe të thërrisni agjentët tanë të autorizuar për mirëmbajtje në rast nevoje.

Deklarimi i konformitetit CE

CE Ne deklarojmë se produktet tona përkojnë me Udhëzimet, Vendimet dhe Rregullat evropiane të aplikuara dhe me kërkesat e listuara në referencat standarte.

Kjo pajisje është projektuar për t'u përdorur vetëm përgatim në shtëpi. Çdo përdorim tjeter (të tilli si ngrohje e dhomës) është i papërshtatshëm dhe i rrezikshëm.

 Udhëzimet për përdorim vlejnë për disa modele. Ju mund të vini re ndryshime midis këtyre udhëzimeve dhe modelit tuaj.

2.. INSTALIMI DHE PËRGATITJA PËR PËRDORIM

! PARALAJMËRIM ; Kjo pajisje duhet të instalohet nga një person i autorizuar për mirëmbajtje ose teknik i kualifikuar, sipas udhëzimeve në këtë manual dhe në përputhje me rregullat aktuale vendase.

- Instalimi i gabuar mund të shkaktojë lëndime dhe dëmtime për të cilat prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi dhe garancia do të jetë e pavlefshme.
- Para instalimit, sigurohuni që kushtet e shpërndarjes lokale (tensioni dhe frekuenca e energjisë dhe/ose natyra e gazit dhe presioni i gazit) dhe rregullimet e pajisjes të janë të pajtueshme. Kushtet e përshtatjes për këtë pajisje janë paraqitur në etiketë.
- Ligjet, urdhrat, direktivat dhe standartet në fuqi në vendin e përdorimit duhen zbatuar (rregullat e sigurisë, riciklimi i duhur në përputhje me rregullat, etj.).
- Nëse produkti përmban shufra të çmontueshme të raftit (rafte teli) dhe manuali i përdoruesit përfshin receta siç është kosi, atëherë raftet e telit duhet të çmontohen dhe furra të përdoret në modalitetin e definuar të gatimit. Informacionet për Largimin e Raftit të Telit gjinden në seksionin PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

2.1 UDHËZIME PËR INSTALUESIN

Udhëzime të përgjithshme

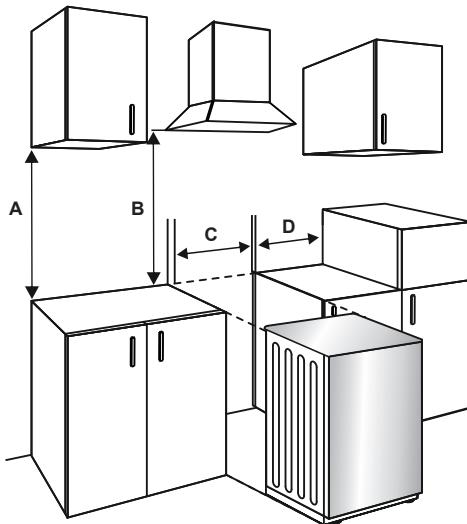
- Pasi të keni hequr materialin e paketimit nga pajisja dhe aksesorët e saj, sigurohuni që pajisja të mos jetë dëmtuar. Nëse dyshoni ndonjë dëmtim, mos e përdorni dhe kontaktoni një person të autorizuar për mirëmbajtje ose teknik të kualifikuar menjëherë.
- Sigurohuni që të mos ketë materiale që marrin flakë ose të djegshme pranë të tillë si perde, vaj, lecka, etj. të cilat mund të marrin flakë.
- Banaku dhe mobiljet pranë pajisjes duhet të janë prej materialesh rezistente ndaj temperaturave mbi 100°C.
- Pajisja nuk duhet të instalohet direkt mbi enëlarëse, frigorifer, frigorifer ngrirës, ose tharëse rroba.
- Pajisja mund të vendoset pranë

mobileve të tjera me kusht që, në vendin ku është vendosur pajisja , lartësia e inventarit të mos e kalojë lartësinë e panelit të sobës.

Instalimi i sobës

- Nëse inventari i kuzhinë është më i lartë se sa paneli i sobës, inventari i kuzhinës patjetër të jetë së paku 10 cm larg nga anët e pajisjes për qarkullim të ajrit.
- Nëse duhet të instalohet një respirator ose dollap sipër pajisjes, distanca e sigurisë midis panelit të sobës dhe dollapit/respiratorit duhet të jetë siç tregohet më poshtë.

A (mm) Dollap	420
B (mm) Respirator i sobës	650/700
C (mm)	Gjerësia e produktit
D (mm)	50



2.2 LIDHJA ELEKTRIKE DHE SIGURIA

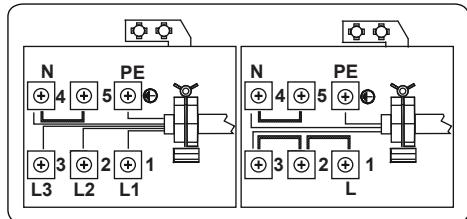
⚠ PARALAJMËRIM: Lidhja elektrike e kësaj pajisjeje duhet të bëhet nga një person i autorizuar për servisim ose elektricist i kualifikuar, duke respektuar udhëzimet në këtë manual dhe në përputhje me rregullat lokale.

⚠ PARALAJMËRIM: PAJISJA PATJETER TË JETË E TOKËZUAR.

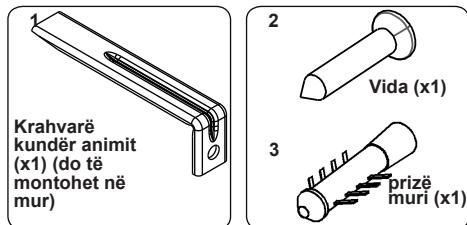
- Para se të bëni lidhjen me energjinë elektrike, vlera e tensionit të pajisjes (e stampuar në etiketën e të dhënave të pajisjes) duhet të kontrollohet nëse përkon me tensionin e energjisë elektrike dhe kablloët e energjisë elektrike duhet të jenë në gjendje të mbajnë vlerën e energjisë së pajisjes (treguar gjithashtu në etiketën e të dhënave).
- Gjatë instalimit, ju lutem sigurohuni që të përdoren kabllo të izoluar. Lidhja e gabuar elektrike mund ta dëmtojë pajisjen tuaj. Nëse kablli i energjisë dëmtohet dhe duhet të ndërrohet, kjo duhet të bëhet nga personeli i kualifikuar.
- Mos përdorni rakordë konike, priza të shumëfishta dhe/ose priza zgjatimi.
- Kablloja e energjisë duhet të mbahet larg nga pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të përkulet ose shtypet.

Përndryshe kablli mund të dëmtohet duke shkaktuar qark të shkurtër.

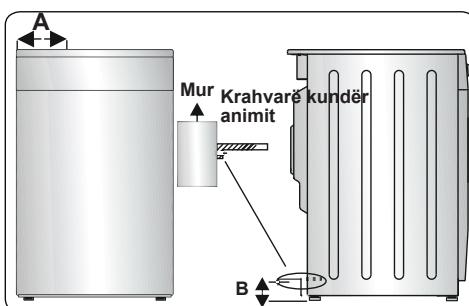
- Nëse pajisja nuk lidhet me energjinë me spinë, duhet të përdoret një lidhës me të gjitha polet (me distancë kontakti të paktën 3 mm) për të plotësuar rregulloret e sigurisë.
- Pajisja është bërë për energji elektrike 220-240 V~.380-415 3N~. Nëse furnizimi i rrjmës elektrike ndryshon, kontaktoni personelin e autorizuar për mirëmbajtje ose një elektricist të kualifikuar.
- Kablloja elektrike (H05VV-F) patjetër të jetë mjaft e gjatë sa që lidhet me pajisje].
- Çelësi i sigurisë duhet të arrihet me lehtësi pasi të jetë instaluar pajisja.
- Sigurohuni që të gjitha lidhjet të shtrëngohen njëlloj.
- Fiksoni kabllin e energjisë në klapën e kabllit dhe pastaj mbyllen kapakun.
- Lidhja e kutisë së terminaleve vendoset në kutinë e terminaleve.



2.3 PAJISJE KUNDËR ANIMIT



Qesja e dokumenteve ka një pajisje kundër animit. Montoni pa shtrenguar krahvaren kundër animit (1) në mur duke përdorur vidën (2) dhe prizën e murit (3), duke ndjekur masat e paraqitura në figurën dhe tabelën më poshtë. Përshtatni lartësinë e krahvarës ku ajo do të puthitet me vrimën në stufë dhe shtrengoni vidat. Shtyni pajisjen ka muri përt' u siguruar se krahvara anti animit ka hyrë në vrimë në pjesën e pasme të pajisjes.

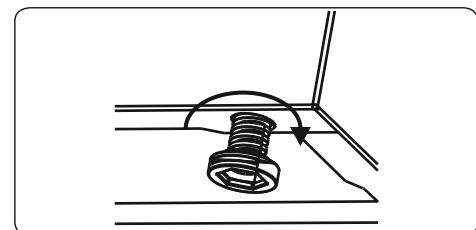


Dimensionet e produktit (Gjerësi X Thellësi X Lartësi) (Cm)	A [mm]	B [mm]
60x60x90 (Furrë dyshe)	297.5	52
50x60x90 (Furrë dyshe)	247.5	52
90x60x85	430	107
60x60x90	309.5	112
60x60x85	309.5	64
50x60x90	247.5	112
50x60x85	247.5	64
50x50x90	247.5	112
50x50x85	247.5	64

2.4 PËRSHTATJA E KËMBËVE

Produkti juaj qëndron mbi katër këmbë të rregullueshme. Për përdorim të sigurt, është me rëndësi që pajisja juaj të balancohet siç duhet. Sigurohuni që pajisja juaj është e balancuar para se të filloni gatimin. Për të rritur nivelin e pajisjes suaj, rrotulloni këmbët në të majtë. Për të reduktuar lartësinë e pajisjes, rrotulloni këmbët në të djathtë.

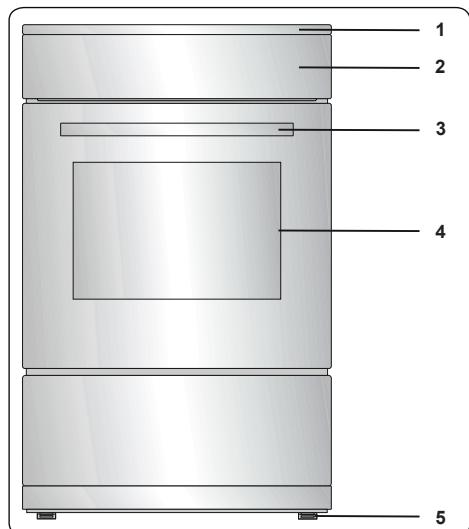
Mund të rrisni lartësinë e pajisjes deri në 30 mm duke përshtatur këmbët. Pajisja është e rëndë dhe rekmandojmë që minimum 2 persona ta ngrenë atë. Kurrë mos e tërhiqni pajisjen zvarrë.



3. VEÇORITË E PRODUKTIT

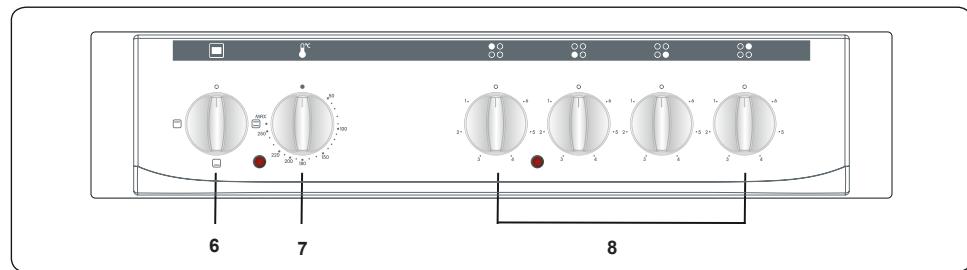
 **E rëndësishme:** Specifikimet për produktin ndryshojnë dhe pamja e pajisjes suaj mund të ndryshojë nga ajo e treguar në figurat më poshtë.

Lista e komponentëve



1. Pllaka e sobës
2. Paneli i kontrollit
3. Dorëza e Derës së Furrës
4. Dera e Furrës
5. Këmbët e regjullueshme

Paneli i kontrollit



6. Çelësi i kontrollit të funksioneve të furrës
7. Çelësi i termostatit të furrës
8. Paneli i kontrollit të pllakës së sobës

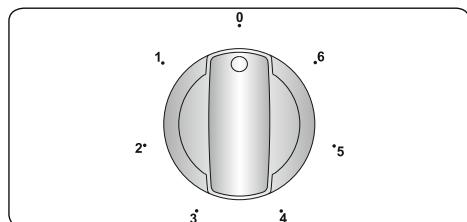
4. PËRDORIMI I PRODUKTIT

4.1 KONTROLLET E PLLAKËS SË SOBËS

Pllaka e nxehtësisë

Pllaka e nxehtësisë kontrollohet me një çelës me 6 pozita.

Pllaka e nxehtësisë mund të vihet në punë duke rrotulluar çelësin e kontrollit në një prej këtyre pozicioneve. Pranë çdo çelësi kontrolli të pllakës, ka një simbol të vogël që tregon cila pllakë e nxehtë kontrollohet me atë çelës. Drita On/Off në panelin e kontrollit tregon se cilat pllaka janë në përdorim.

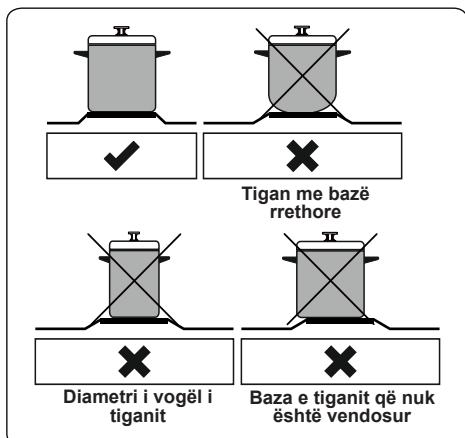


Pozicioni i çelësit	Funksioni
0	Pozicioni Off (shkyçur)
1	Për të shkrirë gjalpë, etj. dhe për të ngrohur sasira të vogla lëngjeve.
2	Për të ngrohur sasi të mëdha lëngjesh. Për të përgatitur kremra dhe salca.
3	Për të shkrirë ushqimet për gatim
4	Për të gatuar mish delikat dhe peshk
5	Për të pjekur mish dhe biftek
6	Për të zier sasira të mëdha lëngjesh ose për të skuqur.

! PARALAJMËRIM:

- Kur e vini në punë për herë të parë ose kur doherë që pllaka nuk përdoret për një kohë të gjatë, është e nevojshme që të eliminoni çdo lagështi që mund të jetë grumbulluar pranë elementeve elektrikë të pllakës. Për ta bërë këtë, vini në funksion pllakën e sobës në pozitën më të ulët të nxehtësisë për 20 minuta.
- Asnjëherë mos operoni pllakën e sobës pa tigan mbi të. Për ndryshe, mund të paraqiten defekte të formës në pllakën e sobës.

- Përdorni vetëm tiganë me fund të sheshtë me bazë të trashë.
- Sigurohuni që fundi i tiganit të jetë i thatë para se ta vendosni mbi pianurë.
- Kur pianura është në funksion, sigurohuni që tenxherja ose tigani është i vendosur pikërisht në mes të pllakës.
- Asnjëherë mos përdor tigan me diametër më të madh ose më të vogël se sa ai i pianurë sepse kjo do të humbas energjinë.



- Nëse është e mundur, gjithmonë vendosni kapakë mbi tenxheret për të penguar ikjen e nxehtësisë.
- Temperatura e pjesëve të kapshme mund të jetë e lartë kur pajisja është duke punuar. Domosdoshmërisht duhet të mbahen fëmijët dhe kafshët larg nga pianura gjatë përdorimit dhe derisa të jetë ftetur plotësisht pas përdorimit.
- Nëse vini re ndonjë plasaritje sipër, ajo duhet të fiket menjëherë dhe të ndërrohet nga një personel i autorizuar për servisim.

4.2 KONTROLLET E FURRËS

Çelësi i kontrollit të funksioneve të furrës

Rrotulloni çelësin ka simboli përkatesë i funksionit të dëshiruar për gatim. Për detalet e funksioneve të ndryshme shihni 'Funksionet e Furrës'.

Çelësi i termostatit të furrës

Pa zgjedhjes së funksionit për gatim, rrotulloni këtë çelës për të përcaktuar

temperaturën e dëshiruar. Drita ose llamba e termostatit të furrës do të kycet sa herë që termostati është në funksion për të nxehur furrën ose për të ruajtur temperaturën e furrës.

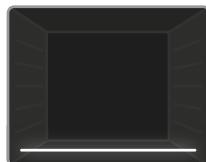
Funksionet e Furrës

* Funksionet e furrës tuaj mund të jenë të ndryshme për shkak të modelit të produktit tuaj.



Funksioni i gatimit statik: Termostati dhe dritat paralajmëruuese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së ulët dhe të lartë do të fillojnë të veprojnë. Funksioni statik i

gatimit lëshon nxehësi, duke siguruar edhe gatimin e ushqimit. Kjo është ideale për të bërë pasta, émbëlsira, pastiçje, lazanja dhe pica. Rekomandohet parangrojha e furrës për 10 minuta dhe ajo është mirë të gatuash në vetëm një raft gjatë kësaj kohe në këtë funksion.



Funksioni i Ngrohjes së Ulët: Termostati i furrës dhe dritat paralajmëruuese do të ndizen dhe elementi më i ulët i ngrohjes do të fillojë të funksionojet. Funksioni më i ulët i

ngrohjes është ideal për ngrohjen e picës pasi nxehësia rritet nga fundi i furrës dhe ngroh ushqimin. Ky funksion është i përshtatshëm për ngrohjen e ushqimit në vend të gatimit.



Funksioni i Ngrohjes së Lartë: Termostati i furrës dhe dritat paralajmëruuese do të ndizen dhe elementi i sipërm i ngrohjes do të fillojë të funksionojet.

Nxehësia që del nga elementi i sipërm i gatimit do të gatuaj anën e sipërme të ushqimit në furrë. Ky funksion është ideal për skuqjen e pjesës së sipërme të ushqimit të gatuar dhe ngrohjen e ushqimit.

4.3 TABELA E GATIMIT

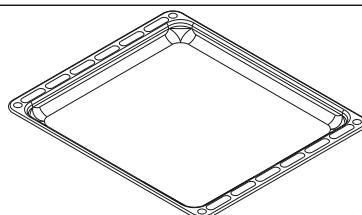
Përdorimi	Enët			min.
Statike	Brumë sfoliat	1 - 2	170-190	35-45
	Kek	1 - 2	170-190	30-40
	Biskota	1 - 2	170-190	30-40
	Zierje	2	175-200	40-50
	Pulë	1 - 2	200	45-60

4.4 AKSESORË

Tabaka e cekët

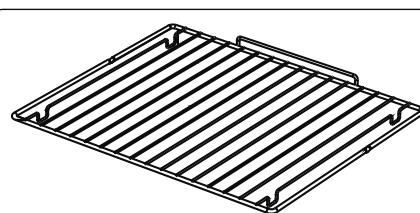
Tabakaja e cekët përdoret më mirë për pjetjen e brumërave.

Vendoseni tava në çdo raft dhe e shtyni atë deri në fund për të siguruar vendosjen e duhur.



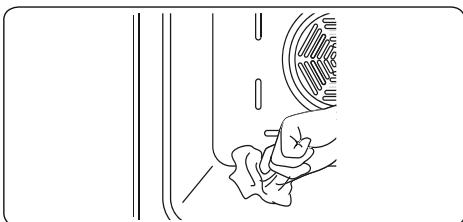
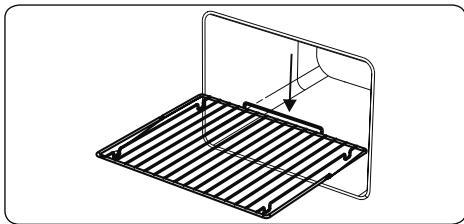
Teli i Skarës

Rrjeti i telit përdoret më së miri për tiganisje ose për përpunimin e ushqimit në enë miqësore me furrën.



Paralajmërim

⚠️ Paralajmërim
Përshtatni skarën në mënyrë të duhur në mbajtësen përkatëse në brendinë e furrës dhe shtyni atë deri në fund.



5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

5.1 PASTRIMI

PARALAJMËRIM: Fiken pajisjen dhe lëreni të ftohet para se të fillojë pastrimi.

Udhëzime të përgjithshme

- Kontrolloni nëse materialet e pastrimit janë të përshtatshme dhe rekomandohen nga prodhuesi para se t'i përdorni në pajisje.
- Përdorni pastrues kremoz ose pastrues të lëngshëm që nuk përmbajnë grimca. Mos përdorni krema kaustikë (gërryes), pluhur pastrimi gërryes, lesh teli të ashpër ose mjete të forta pasi ato mund t'i dëmtojnë sipërfaqet e sobës.

 Mos përdorni pastrues që përmbajnë grimca pasi ato mund të gërvishatin xhamin, pjesët e emaluara dhe/ose të lyera të pajisjes.

- Nëse derdhen lëngje, pastroni ata menjëherë për të shmangur dëmtimin e pjesëve.

 Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar ndonjë pjesë të pajisjes.

Pastrimi i brendësisë së furrës.

- Pjesa e brendshme e furrave të emaluara më së miri pastrohen përderisa furra është e ngrrohtë.
- Pas çdo përdorimi fshini furrën me një leckë të butë të zhytur në ujë me sapun. Pastaj, pastroni furrën sërisht me një leckë të lagur dhe thajeni atë.
- Ndoshta do të duhet të përdoret një material pastrimi i lëngshëm ndonjëherë për të pastruar plotësisht furrën.

Pastrimi i pllakës së sobës

- Pastrimi i rregullt i pllakës së sobës
- Fshini pllakën nxehëse me leckë të butë të njomur me ujë. Pastaj, lëshoni pllakën nxehëse të punojë për një kohë të shkurtër për ta tharë atë.

Pastrimi i pjesëve të emaluara

- Pastroni rregullisht pjesët e emaluara të pajisjes suaj.
- Pas çdo përdorimi fshini pjesët e emaluara me një leckë të butë të zhytur në ujë me sapun. Pastaj, pastroni fshini sërisht me një leckë të thatë për t'i tharë ata.

 Mos i lani pjesët e emaluara kur janë akoma të nxeha nga gatimi.

 Mos lini uthull, kafe, qumësh, kripë, ujë, limon ose lëng domatesh mbi emal për kohë të gjatë.

Pastrimi i pjesëve të çelikut të paoksidueshëm (nëse ka)

- Pastroni rregullisht pjesët prej çeliku të paoksidueshëm të pajisjes suaj.
- Fshijini pjesët prej inoksi me leckë të butë të njomur me ujë. Pastaj thani ata plotësisht me leckë të thatë.

 Mos i lani pjesët prej inoksi (çeliku të paoksidueshëm) kur janë akoma të nxeha nga gatimi.

 Mos lini uthull, kafe, qumësh, kripë, ujë, limon ose lëng domatesh mbi çelikun e paoksidueshëm për kohë të gjatë.

Pastrimi i Sipërfaqeve të Njollourga (nëse ka)

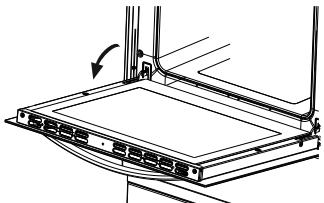
- Njollat nga domatet, pureja e domateve, keçapi, limoni, derivatet e vajit, qumëشت, ushqimet e émpla, pijet e émpla dhe kafeja duhet të pastrohen me një leckë të lagur me ujë të ngrrohtë menjëherë. Nëse këto

njolla nuk pastrohen dhe lihen të thahen në sipërfaqet ku ata gjenden, ata NUK duhet të kruhen me objekte të forta (objekte të mprehta, çelik ose tela plastik për kruarje, sfunjjer që dëmton sipërfaqen) ose agjentë pastrues që përbajnjë nivele të larta të alkoolit, largues të njollave, largues të grasoš, kimikate abrazive në sipërfaqe. Ndryshe, mund të shfaqet korrozioni te sipërfaqet e njollostra me pluhur (detergjent), dhe mund të shfaqen njolla. Prodhuesi nuk do të jetë përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i produktave ose metodave të papërshtatshme të pastrimit.

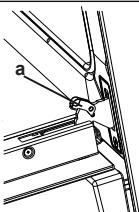
Heqja e derës të furrës

Patjetër të largoni qelqin e derës së furrës para pastrimit, ashtu siç tregohet

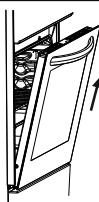
1. Hapni derën e furrës.



2. Hapni grremçin mbyllës (a) (me ndihmën e një kaçavide) deri në pozitën e fundit.



3. Mbylleni derën deri sa të jetë në pozitën pothuaj plotësisht e mbyllur, dhe çmontoni ose largoni derën duke tërhequr atë ka ju.



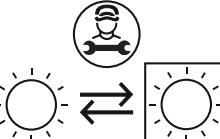
5.2 MIRËMBAJTJA

PARALAJJMËRIM: Mirëmbajtja e kësaj pajisje duhet të realizohet vetëm nga personi i autorizuar për mirëmbajtje ose tekniku i kualifikuar.

Ndërrimi i llambës së furrës

PARALAJJMËRIM: Fikeni pajisjen dhe lëreni të ftohet para se te fillojë pastrimi.

- Largoni thjerrëzën e qelqit, pastaj largoni poçen.
- Montoni llambën e re (resistente deri në 300°C) për të zëvendësuar llambën që keni hequr (230 V, 15-25 Vat, Tipi E14).
- Zëvendësoni thjerrëzat e qelqit, dhe furra juaj është gati për përdorim.
- Produkti përmban një burim energjie me efikasitet të klasës G.
- Burimi i energjisë nuk mund të zëvendësohet nga përdoruesi përfundimtar. Pas shitjes kërkohet servisim.
- Burimi i përfshirë i drithës nuk është menduar për përdorim në aplikime të tjera.



Burimi i zëvendësueshëm i burimit të energjisë bëhet nga një profesionist.,

Llamba është e dizajnuar apostafat për përdorimin te pajisjet shtëpiake për gatim. Nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomës në shtëpi.

6. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE & TRANSPORTI

6.1 ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

 Pasi tē kontrolloni kēto hapa bazë pēr zgjidhjen e problemeve, nēse akoma keni problem me pajisjen, ju lutem kontaktioni një person tē autorizuar pēr servisim ose teknik tē kualifikuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Plakëtë e sobës (pianura) ose zonat e gatimit nuk mund tē ndizen.	Nuk ka energji.	Kontrolloni siguresën e shtëpisë pēr pajisjen. Kontrolloni nēse ka ndërpreje energjje duke provuar pajisje tē tjera elektronike.
Plakëtë e sobës lëshon një aromë gjatë sesioneve tē para tē gatimit.	Pajisja e re.	Nxehni një tenxhere plot me ujë nē çdo zonë tē gatimit pēr 30 minuta.
Furra nuk kyçet.	Shkyçet rryma.	Kontrolloni nēse keni furnizim elektrik. Kontrolloni nēse pajisjet tjera tē kuzhinës punojnë.
S'ka nxehësi ose furra nuk nxehet.	Kontrolli i temperaturës së furrës është rregulluar gabimisht. Dera e furrës është lënë e hapur.	Kontrolloni nēse disku i temperaturës së furrës është përcaktuar siç duhet.
Pjekja ose gatimi nuk është i njëtrajtshëm brenda furrës,	Rafitet e furrës nuk janë pozicionuar siç duhet.	Kontrolloni nēse temperaturat dhe pozitat e rafteve pērdoren ashtu si rekandohen. Mos e hapni derën shpesh nēse nuk gatuani ose pikni gjëra tē cilat duhet tē rrötullohen. Nēse e hapni derën shpesh, temperatura e brendshme do tē jetë më e ulët dhe kjo do tē ndikojë rezultatin e gatimit.
Llambët e furrës (nēse ka) nuk punon.	Është djegur llambët. Lidhja elektrike është stakuar ose shkyçur.	Zëvendësoni llambët sipas udhëzimeve. Sigurohuni që furnizimi elektrik është kyçur nē prizën nē mur.
Ventilatori ose erashka e furrës (nēse ka) është e zhurmshme.	Rafitet e furrës po vibrojnë.	Kontrollo nēse furra është e sheshtë ose e rrafshët. Kontrolloni nēse rafitet dhe ose pajimet pēr pjekje vibrojnë ose janë nē kontakt me panelin e pasmë tē furrës.

6.2 TRANSPORTI

Nēse keni nevojë ta transportoni produktin, pērdorni paketimin origjinal tē produktit dhe mbajeni duke pērdorur sëndukun ose kutinë origjinale. Ndiqni shenjat e transportit nē paketim. Ngjithi tē gjitha pjesët e pavarura me produktin pēr tē parandaluar dëmtimin e produktit gjatë transportit.

Nēse nuk e keni paketimin origjinal, përgatitni një kuti transporti nē mënyrë që pajisja, sidomos sipërfaqet e jashtme tē produktit, tē jenë tē mbrojtura nga kërcënimet e jashtme.

CERTIFIKATË GARANCIA

AFATI I GARANCISË: 5 vjet

KUSHTET E GARANCISË:

Dy vite sigurohet garanci e plotë falas, e cila përfshin riparimin falas (punë dore), zëvendësimin falas të pjesëve rezervë, pjesë rezervë falas dhe zëvendësimin e produktit me të ri nëse nuk mund të riparohet.

Vitin e tretë, të katërt dhe të pestë të garancisë, sigurohen vetëm pjesë rezervë, ndërsa diagnostikimi i defektit dhe zëvendësimi i pjesës (puna e dorës) paguhet në rast se pajisja nuk mund të riparohet, zëvendësimi i produktit me një të ri nuk përfshihet.

Garancia vlen nga dita e blerjes së produktit.

Janë siguruar pjesë rezerve për një periudhë prej 5 viteve nga data e shitjes së produktit.

Afati për riparim: 30 ditë pune.

Nëse riparimi zgjat më gjatë se afati i paraparë ligjor prej 30 ditë pune, dhe është në periudhën prej 2 vjetësh garanci të plotë falas i njëjtë do të zëvendësohet me të ri ose me produkt të përshtatshëm.

VËREJTJE:

1. Aparati është vetëm për përdorim shtëpiak (nuk është për përdorim profesional).

2. Në rast të përdorimit profesional, afati i garancisë është 6 muaj.

3. Certifikata e garancisë vlen vetëm nëse është e verifikuar te shitësi (shitorja).

4. Certifikata e verifikuar e garancisë nuk vlen pa llogari fiskale. Data e verifikimit të certifikatës të garancisë duhet të jetë e njëjtë me datën e lëshimit të llogarisë fiskale nga ana e shitësit (shidores).

5. Certifikata e verifikuar e garancisë nuk vlen pa etiketën me numër serik dhe barkod.

Importuesi garanton se produkti i posedon karakteristikat e deklaruara të cilësisë dhe se do të funksionojë mirë brenda periudhës së garancisë nëse produkti trajtohet siç duhet dhe ndiqen udhëzimet e bashkangjitura për përdorim dhe mirëmbajtje.

Garancia përjashtohet dhe nuk zbatohet në rastet kur dëmi ka ndodhur: gjatë çdo transporti i cili nuk kryhet nga importuesi, për shkak të trajtimit të pakujdeshëm, për shkak të forcës madhore ose për shkak të riparimeve nga palët e treta dhe serviseve të paautorizuara nga importuesi, dëmtimet mekanike (thyerja, grisja) dhe nga moti dhe fatkeqësitet natyrore.

Në rast të mënjanimit të mangësisë të produktit, periudha e garancisë zgjatet për periudhën kohore për të cilën produkti nuk është përdorur. Kjo periudhë kohore llogaritet nga data e kërkesës së konsumatorit për mënjanimin e mangësisë.

Gjatë parashtrimit të reklamacionit, blerësi është i obliguar të paraqitet në servisin e autorizuar CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS) Tel. : 02 2440 – 070. Para intervenimit nga ana e serviserit të autorizuar, blerësi është i obliguar të parashtronë certifikatën e verifikuar të garancisë dhe llogarinë e produktit të blerë (llogarinë fiskale).

Çdo reklamacion i paarsyetuar për mangësi të produktit (thirrja e paarsyetuar e servisit), tërheq rimbursimin e harxhimeve të bëra për ardhjen e serviserit (harxhimi i karburantit për automjetin dhe koha) të cilat shkojnë në llogari të blerësit.

Udhëzim teknik për përdorimin e produktit:

Produktit i hiqet paketimi dhe vendoset në përdorim sipas udhëzimit të bashkangjitur për përdorim i cili jepet së bashku me produktin.

SH.T. CENTRO UNION Shkup, si importues dhe shitës i produkteve, qëndron në dispozicion me personat profesionistë dhe servisin për çdo konsultim, asistencë profesionale dhe teknike në mirëmbajtjen, modifikimin dhe përdorimin e produktit.

DEKLARATË

IMPORTUESI KONFIRMON SE KONSUMATORËT I KANË TË DREJTAT LIGJORE QË RRJEDHIN NGA LEGJISLACIONI I REPUBLIKËS SË MAQEDONISË I CILI E RREGULLON SHITJEN E PRODUKTEVE DHE KËTO TË DREJTA NUK JANË TË REZIKUARA ME GARANCINË E DHËNË.

E RËNDËSISHME!

Edhe pas skadimit të afatit të garancisë ju rekomojojmë që për sigurinë tuaj, sigurinë të aparatit dhe cilësisë, servisimin ta vazhdoni në CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) SHKUP, ku personeli tonë profesionist ka trajnime speciale për këtë lloj të aparateve.

Importuesi i produktit siguron servis nëpërmjet të rrjetit të serviserëve të CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) Shkup.

Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë obligative te CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) në Rr. "Partizanski odredi" Nr. 154, Shkup Tel. (02) 2440-070.

Produkt	_____
Numri serik	_____
Data e prodhimit	_____

Shitës	_____
Data e shitjes:	_____
Vula	_____
Nënshkrim	

Data e regjistrimit Përvrachimi i reklamacionit
Verifikim i paraqitjes të reklamacionit
Vula
Nënshkrim

Vërejtje: Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë **obligative** te **FAVORIT ELEKTRONIKS SERVIS** në Bul. Partizanski odredi Nr. 154, Shkup. Tel. (02) 2440-070.

SERVISE TË AUTORIZUARA

1	Shkup	Favorit Elektroniks Servis	Rr. Partizanski odredi Nr. 154
2	Tetovë	Servis VAT BE ELEKTRIK	Rr. Blagoja Toska Nr. 193 Tetovë
3	Gostivar	Mukrem servis TP	Rr. Nikola Parapunov Nr. 150, Gostivar
	Kërcovë Maked. Brod		
4	Strugë	Led Elektronika 2017 Dooel	Rr. Cvetan Dimov Nr. 22, Strugë
5	Dirër	Krenar – MD	Lagj. Venec 2 p.Nr., Dibër
6	Ohër	Servis Termofriz	Rr. Sllavej Pllanina Nr. 97
7	Veles	Frigo Toni-Servis	Rr. Bllagoj Neçev Nr. 39
8	Kavadarc	Slomak uvoz -izvoz	Rr. Braka Hadzi Tefovi Nr. 30, Kavadarc
	Negotinë Demir Kapi		
9	Gjevgjeli	Hot Kontroll-Servis	Rr. Gjevgjeli Nr. 24 a, Gjevgjeli
10	Dojran-Bogdanci - Valandovë	Elektroservis Vane	Rr. 10 Oktomvri Nr. 7A, Strumicë
11	Shtip	Pako servis	Rr. Nikola Caulev Nr. 3 , Shtip
12	Radovish	Toni Atanasov	Rr. Bllagoj Tufanov Nr. 22, Radovish
13	Kumanovë	Bobi-Domus ShPKNjP	f. Dollno Konjare Rr. 1 Nr. 215
		Den Man Dallavera	Rr. Jane Sandanski Nr. 92, Sveti Nikollë
14	Kriva Pallankë	Amper Mlladen ShPKNjP	Rr. Boris Trajkovski Nr. 19
15	Probishtip Kratovë Zletovë	RTV SERVIS SHESTA	Rr. Todor Aleksandrov (lamela 1), Probishtip
16	Kocani Vinica	Servis Despot	Rr. Milojkova Nr. 9, Stip
17	Sveti Nikollë	Den-Man Dallavera	Rr. Jane Sandanski Nr. 92, Sveti Nikollë
18	Pehçevë Berovë Dellçevë Mak. Kamenicë	Daniel Sterfanovski	Rr. Vanco Kitanov Nr. 17, Pehçevë
19	Strumicë	Elektroservis Mite	Rr. Metodija Mitevski Nr. 12, Strumicë
		Elektroservis Vane	Rr. 10 Oktomvri Nr. 7A, Strumicë
20	Prilep	Mis-Elektrro Kompani	Rr. 11 Tetori Nr. 7A
21	Manastir	Elektro Servis Jovan	Rr. Bllagojçe Siljanoski Nr. 58, Manastir
22	Resnjë	Krume Dimitrevski-servis	s. Krani, Resen

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod.

Ovo Uputstvo za upotrebu sadrži važne sigurnosne informacije i uputstva za rukovanje i održavanje vašeg uređaja.

Molimo vas da pročitate ovo Uputstvo za upotrebu pre korišćenja vašeg uređaja i čuvajte ovo uputstvo za ubuduće.

Simbol	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od visokog napona
	POŽAR	Upozorenje: Rizik od požara / zapaljivi materijali
	PAŽNJA	Rizik od povrede ili štete
	VAŽNA NAPOMENA	Pravilno rukovanje sistemom

SADRŽAJ

1.BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	4
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja kod instalacije.....	7
1.3 Tokom upotrebe.....	7
1.4 Tokom čišćenja i održavanja.....	9
2.INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPOTREBU	10
2.1 Uputstvo za instalaciju.....	10
2.2 Električno povezivanje i bezbednost	11
2.3 KOMPLET PROTIV NAGINJANJA.....	12
2.4 Podešavanje nogara.....	12
3.KARAKTERISTIKE PROIZVODA.....	13
4.KORIŠĆENJE PROIZVODA.....	14
4.1 Kontrole ploče.....	14
4.2 Kontrole rerne.....	14
4.3 Tabela za kuvanje.....	15
4.4 Dodatna oprema.....	15
5.ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	15
5.1 Čišćenje.....	15
5.2 Održavanje	17
6.REŠAVANJE PROBLEMA & TRANSPORT	18
6.1 Rešavanje problema.....	18
6.2 Transport	18

1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Pažljivo i u potpunosti pročitajte sva uputstva pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih na pristupačnom mestu za upotrebu po potrebi.
- Ovo uputstvo je namenjeno za više od jednog modela pa vaš uređaj možda nema sve opisane funkcije. Zato je važno obratiti posebnu pažnju na sve slike kada čitate uputstvo za upotrebu.

1.1 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebotm uređaja i razumeju uključene opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

⚠️ UPOZORENJE: Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da bi izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.

⚠️ UPOZORENJE: Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem bez nadzora može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatru vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen poklopcem ili protivpožarnim čebetom.

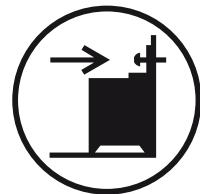
⚠️ PAŽNJA: Proces kuvanja mora biti pod nadzorom. Kratkotrajno kuvanje mora biti pod neprestanim nadzorom.

⚠️ UPOZORENJE: Opasnost od požara: Nemojte čuvati predmete na površinama za kuvanje.

⚠️⚡️⚠️ UPOZORENJE: Ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.

- Za modele sa poklopcem za ploču, očistite sve što je prosuto po poklopcu pre upotrebe i ostavite šporet da se ohladi pre zatvaranja poklopca.
- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.

⚠️ UPOZORENJE: Potrebno je postaviti podupirače za stabilnost da bi se sprečilo prevrtanje uređaja. (Za detaljne informacije proverite uputstvo za komplet protiv naginjanja.)



- Uređaj se zagreva tokom korišćenja. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje grejnih elemenata unutar rerne.
- Ručke mogu postati vruće nakon kratkotrajne upotrebe.
- Ne koristite abrazivna sredstva ili čelične četke za čišćenje površina u rerni. Tako se mogu ogrebatи površine i može doći do pucanja stakla na vratima ili do oštećenja površina.
- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja.

⚠️⚡️⚠️ UPOZORENJE: Da bi izbegli rizik od električnog udara, vodite računa da isključite uređaj pre zamene sijalice.

⚠️ PAŽNJA: Pristupačni delovi mogu biti vrući kada se kuva ili peče. Vodite računa da se deca ne približavaju uređaju dok se koristi.

- Vaš uređaj je proizveden u skladu sa svim primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i

propisima.

- Radove na održavanju i popravci moraju da vrše ovlašćeni serviseri. Instalacija i popravka koje obavljaju neovlašćeni tehničari predstavljaju opasnost po vas. Zabranjeno je menjati specifikacije proizvoda na bilo koji način. Upotreba nepravilnih štitnika za ploče može dovesti do nesrećnog slučaja.
- Pre povezivanja uređaja, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (karakteristike i pritisak gasa ili napon i frekvencija električne energije) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije za ovaj uređaj su navedene na etiketi.

⚠ PAŽNJA: Ovaj uređaj je namenjen isključivo za pripremu hrane i samo za unutrašnju upotrebu u domaćinstvima. Ne treba ga koristiti u druge svrhe ili primene, kao što je upotreba van domaćinstva, u komercijalnom okruženju ili za zagrevanje prostorije.

- Ne koristite ručke vrata rerne za podizanje ili pomeranje uređaja.
- Sve moguće mere su preduzete kako bi se osigurala vaša bezbednost. S obzirom na to da staklo može pući, treba da budete oprezni prilikom čišćenja da biste izbegli grebanje. Izbegavajte udaranje ili lapanje stakla dodacima.
- Postarajte se da kabel za napajanje ne bude presavijen ili oštećen tokom instalacije. Ako se kabel za napajanje ošteti, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe, treba da ga zamene da bi se sprečila opasnost.
- Ne dozvoljavajte deci da se penju ili da sede na vratima rerne kada su otvorena.
- Molimo vas udaljite decu i kućne ljubimce od ovog uređaja.

1.2 UPOZORENJA KOD INSTALACIJE

- Nemojte da koristite uređaj pre nego što bude u potpunosti instaliran.
- Ovaj uređaj mora da instalira ovlašćeni serviser. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete nastale zbog pogrešnog postavljanja i instalacije od strane neovlašćenih osoba.
- Kada otpakujete uređaj, proverite da li je oštećen tokom transporta. U slučaju ikakvog nedostatka, nemojte da koristite uređaj i odmah kontaktirajte kvalifikovanog servisera. S obzirom na to da materijali koji se koriste za pakovanje (najlon, spajalice, pena itd.) mogu biti štetni po decu, treba ih sakupiti i odmah ukloniti.
- Zaštitite uređaj od atmosferskih uticaja. Ne izlažite uređaj suncu, kiši, snegu, prašini ili preteranoj vlazi.
- Materijali oko uređaja (kuhinjski elementi) moraju biti u stanju da izdrže temperaturu od najmanje 100 °C.
- Uređaj se ne sme postavljati iza dekorativnih vrata, da bi se izbeglo pregrevanje.

1.3 TOKOM UPOTREBE

- Kada prvi put otvorite rernu, možda ćete primetiti blag miris. Ovo je potpuno normalno i dolazi od materijala za izolaciju grejača. Predlažemo, pre nego što prvi put koristite rernu, da je ostavite praznu i podesite na maksimalnu temperaturu na 45 minuta. Vodite računa prostorija gde je instaliran proizvod da bude dobro provetrena.
- Budite pažljivi ako otvarate vrata rerne za vreme ili nakon kuvanja. Vruća para iz rerne može izazvati opekotine.
- Nemojte da stavljate zapaljive ili eksplozivne materijale u uređaj ili u blizini uređaja dok radi.

- Uvek koristite rukavice za rernu kada stavljate ili vadite hranu iz rerne.
- Ni u kom slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijumskom folijom, jer može doći do pregrevanja.
- Ne stavljamte posuđe ili tepsiju direktno na dno pećnice dok kuvate. Baza postaje vrlo vruća i na proizvodu može doći do oštećenja.

  Ne ostavljajte šporet bez nadzora dok kuvate na masti ili ulju. Oni se mogu zapaliti u uslovima visoke topote. Nikada ne sipajte vodu na požar izazvan uljem, već isključite šporet i pokrijte tiganj poklopcom ili protivpožarnim čebetom.

- Uvek postavite šerpe na centar zone za kuvanje i okrenite drške u bezbedni položaj tako da se ne mogu oboriti.
- Ako nećete koristiti proizvod duže vremena, isključite glavni prekidač. Isključite ventil za plin kada ne koristite uređaje na gas.
- Postarajte se da kontrolna dugmad uređaja uvek budu u položaju „0“ (stop) kada se ne koristi uređaj.
- Poslužavnici se nagnju kada se izvlače. Vodite računa da ne prospete ili ispustite vruću hranu kada je vadite iz rerne.
- Ne stavljamte ništa na vrata rerne dok su otvorena. Može doći do poremećaja ravnoteže ili do oštećenja vrata.
- Ne stavljamte teške ili zapaljive predmete (na primer najlon, plastične kese, hartiju, krpe, i sl.) u fioku. Ovo važi i za pribor za kuvanje sa plastičnim delovima (na primer drškama).

 **PAŽNJA:** Unutrašnja površina fioke može se zagrejati kada se koristi uređaj. Izbegavajte dodir sa unutrašnjom površinom.

- Ne ostavljajte peškire, kuhinjske ili druge krpe na uređaj ili na drške.

1.4 TOKOM ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

- Vodite računa uređaj da bude isključen iz napajanja pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja.
- Ne uklanjajte komandnu dugmad radi čišćenja komandne table.
- Da biste održali efikasnost i bezbednost uređaja, preporučujemo vam da uvek koristite originalne rezervne delove i zovete samo naše ovlašćene servisere, ako je potrebno.

CE izjava o usklađenosti

 Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje samo u svrhe kuvanja kod kuće. Svaka druga upotreba (kao što je zagrevanje prostorije) je nepravilna i opasna.

 Uputstvo za upotrebu važi za nekoliko modela. Možda ćete primetiti razlike između ovog uputstva i vašeg modela.

2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPOTREBU

! UPOZORENJE : Instalaciju uređaja treba da obavi ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar, u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i u skladu sa važećim lokalnim propisima.

- Nepravilna instalacija može dovesti do povrede i štete, u kom slučaju proizvođač se ograđuje od odgovornosti i garancija nije validna.
- Pre instalacije, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (napon i frekvencija električne energije i/ili karakteristike i pritisak gasa) i podešavanja na uređaju kompatibilni. Uslovi za podešavanje ovog uređaja su navedeni na etiketi.
- Potrebno je poštovati zakone, propise, direktive i standarde na snazi u državi korišćenja (bezbednosni propisi, pravilna reciklaža u skladu sa propisima itd.).
- Ako proizvod sadrži uklonjive vođice za police (rešetke), a uputstvo za upotrebu uključuje recepte poput jogurta, rešetke trebate ukloniti da bi pećnica radila u definisanom režimu kuvanja. Informacija o uklanjanju rešetke uključena je u odeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

2.1 UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

Opšta uputstva

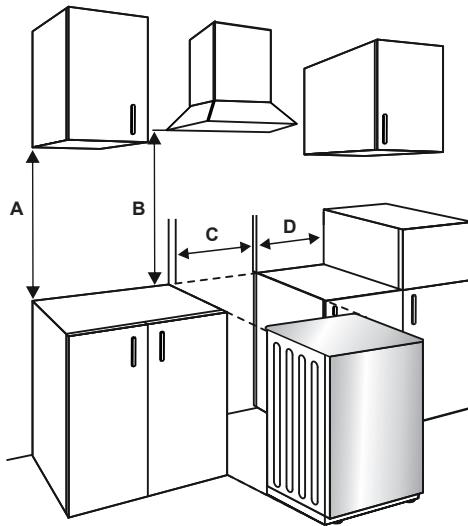
- Nakon uklanjanja pakovanja sa uređaja i sa dodatka, proverite da li je uređaj oštećen. Ako mislite da ima bilo kakvog oštećenja, ne koristite uređaj i odmah pozovite ovlašćeni servis ili kvalifikovanog električara.
- Vodite računa da ne čuvate nikakve zapaljive ili eksplozivne materijale u neposrednoj blizini, kao što su zavese, ulje, krpe ili slični predmeti koji se mogu zapaliti.
- Radna površina i nameštaj oko uređaja moraju biti napravljeni od materijala otporni na temperature preko 100 °C.
- Ovaj uređaj ne treba postaviti direktno iznad mašine za sudove, frižidera, zamrzivača, mašine za pranje ili sušenje veša.
- Šporet se može postaviti u blizini drugog nameštaja pod uslovom da na mestu postavljanja šporeta nameštaj

nije viši od ploče za kuvanje.

Instalacija šporeta

- Ako je kuhinjski nameštaj viši od ploče za kuvanje, nameštaj mora biti najmanje 10 cm udaljen od strana uređaja da bi se omogućila cirkulacija vazduha.
- Ako je aspirator ili kuhinjski element postavljen iznad uređaja, potrebno je ostaviti bezbedno rastojanje između ploče za kuvanje i aspiratora/kuhinjskog elementa kao što je dato na slici.

A (mm) Kuhinjski element	420
B (mm) Aspirator	650/700
C (mm)	Širina proizvoda
D (mm)	50



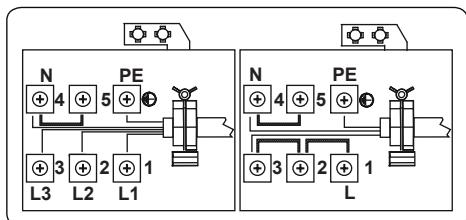
2.2 ELEKTRIČNO POVEZIVANJE I BEZBEDNOST

! UPOZORENJE: Povezivanje napajanja na električnu energiju za ovaj uređaj treba da obavi ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar, u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i u skladu sa važećim lokalnim propisima.

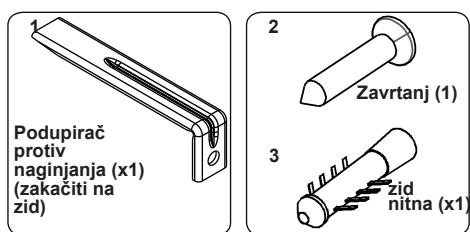
! UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ MORA DA BUDE UZEMLJEN.

- Pre nego što povežete uređaj na napajanje, morate proveriti nominalni napon uređaja (odštampan na pločici za identifikaciju uređaja) da budete sigurni da odgovara vašem naponu napajanja električnom energijom, i da električna instalacija može da izdrži nominalnu struju uređaja (takođe navedena na pločici za identifikaciju).
- Tokom instalacije, postarajte se da koristite izolovane kablove. Nepravilno povezivanje može oštetići uređaj. Ako je oštećen kabel distribucije i treba ga zameniti, to mora obaviti kvalifikovano lice.
- Ne koristite adapttere, više utičnica i/ili produžne kablove.
- Kabel za napajanje treba udaljiti od vrućih delova uređaja i ne sme se preklapati ili pritisikati. U suprotnom može doći do oštećenja kabla i kratkog spoja.

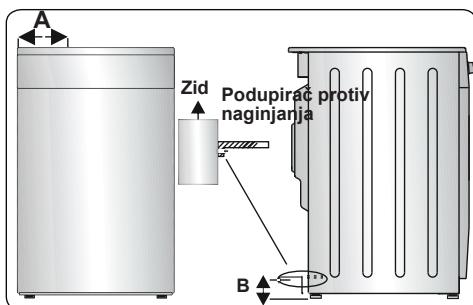
- Ako uređaj nije priključen na električnu mrežu utikačem, mora se koristiti osigurač (sa najmanje 3 mm prostora za kontakt) da bi se zapazili sigurnosni propisi.
- Uredaj je projektovan za napajanje od 220-240 V~ 380-415 3N~ . Ako imate drugo napajanje, pozovite ovlašćeni servis ili kvalifikovanog električara.
- Kabel za napajanje (H05VV-F) mora biti dovoljno dug da bi se povezao uređaj.
- Prekidač za osigurač mora biti lako dostupan nakon instalacije uređaja.
- Vodite računa sve veze da su dobro pričvršćene.
- Priklučite kabel za napajanje u utikač i zatvorite poklopac.
- Veza za priključnu kutiju se nalazi na priključnoj kutiji.



2.3 KOMPLET PROTIV NAGINJANJA



Kesa sa dokumentima sadrži komplet protiv naginjanja. Labavo prikačite podupirač protiv naginjanja (1) na zid koristeći zavrtanj (2) i nitnu (3), prema dimenzijama datim na slici i u tabeli. Podesite visinu podupirača protiv naginjanja da bude u liniji sa otvorom na šporetu i zategnite zavrtanj. Gurnite uređaj prema zidu da budete sigurni da je podupirač ušao u otvor na zadnjem delu uređaja.



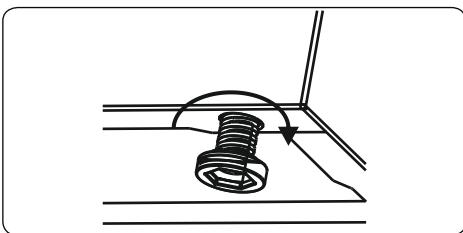
Dimenziije proizvoda (širina x dubina x visina) (cm)	A [mm]	B [mm]
60 x 60 x 90 (dvostruka rerna)	297.5	52
50 x 60 x 90 (dvostruka rerna)	247.5	52
90 x 60 x 85	430	107
60 x 60 x 90	309.5	112
60 x 60 x 85	309.5	64
50 x 60 x 90	247.5	112
50 x 60 x 85	247.5	64
50 x 50 x 90	247.5	112
50 x 50 x 85	247.5	64

2.4 PODEŠAVANJE NOGARA

Vaš proizvod stoji na četiri prilagodljive nogare. Za bezbedan rad, važno je vaš uređaj da se izbalansira. Vodite računa uređaj da bude ravan pre kuvanja. Da podignite uređaj, okrenite nogare suprotno

kazaljkama na satu. Da spustite uređaj, okrenite nogare u smeru kazaljki na satu.

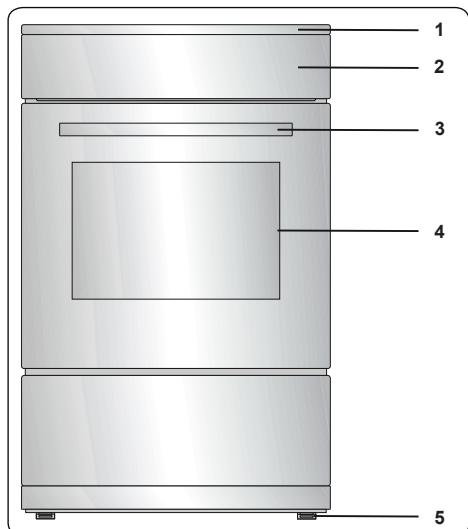
Možete podići uređaj do 30 mm podešavanjem nogari. Uredaj je težak pa preporučujemo da ga podižu najmanje 2 lica. Nikada ne vucite uređaj.



3. KARAKTERISTIKE PROIZVODA

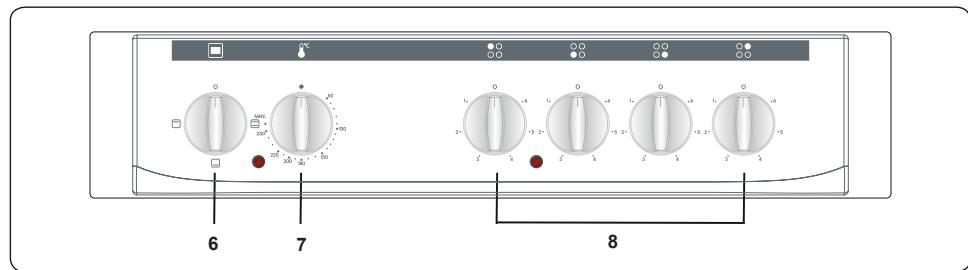
Važno: Specifikacije proizvoda variraju i izgled vašeg uređaja može se razlikovati od uređaja na slikama.

Spisak komponenti



1. Ploča za kuvanje
2. Kontrolna tabla
3. Ručka rerne
4. Vrata rerne
5. Prilagodljive nogare

Kontrolna tabla



6. Kontrolni prekidač za funkcije šporeta
7. Termostatski prekidač rerne
8. Kontrolni prekidač za ringle

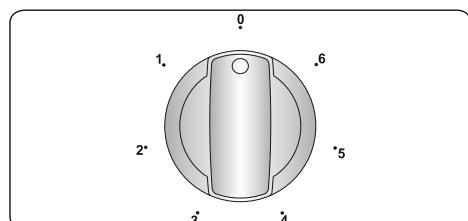
4. KORIŠĆENJE PROIZVODA

4.1 KONTROLE PLOČE

Ringla

Ringla se kontroliše prekidačem sa 6 položaja.

Ringlama se rukuje okretanjem kontrolnog prekidača na jedan od ovih položaja. Ispod svakog prekidača, nalazi se mali simbol koji pokazuje koju ringlu kontroliše koje dugme. Signalna lampica koja se nalazi na kontrolnoj tabli naznačava da li je neka od ringli u upotrebi.



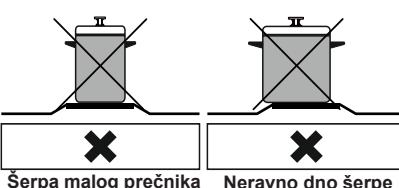
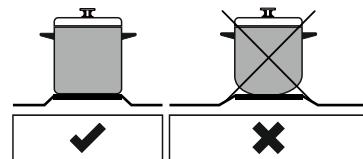
Položaj kontrolnog prekidača	Funkcija
0	Položaj za isključivanje
1	Za topljenje putera itd. i za zagrevanje male količine tečnosti
2	Za zagrevanje veće količine tečnosti. Za pripremu kremova i sosova.
3	Za odmrzavanje hrane za kuhanje
4	Za kuhanje delikatnog mesa i ribe
5	Za pečenje mesa i odreska
6	Za ključanje velikih količina tečnosti ili za prženje

A UPOZORENJE:

- Prilikom prvog rukovanja ili kada god se ringla ne koristi duži period, potrebno je da uklonite vlagu koja se možda nakupila oko električnih elemenata ploče. Ovo ćete učiniti tako što ćete ringlu uključiti na najnižem podešavanju na 20 minuta.
- Nikada nemojte da rukujete ringlom bez šerpi. U suprotnom, na ploči za kuhanje može doći do oštećenja oblika.
- Koristite samo šerpe sa ravnim dnom i debelom osnovom.
- Postaraјte se da dno šerpe bude suvo

pre postavljanja na ringlu.

- Dok ringla radi, važno je da šerpa bude pravilno centrirana na ringli.
- Nikada ne koristite šerpu manjeg ili većeg prečnika od ringle zato što se tako rasipa energija.



- Ako je moguće, uvek zatvarajte šerpe poklopциma da izbegnete gubitak toplote.
- Temperatura pristupačnih delova može biti visoka dok je uređaj u radu. Izuzetno je važno držati decu i životinje na bezbednom rastojanju dok ploča radi i dok se ne ohladi potpuno nakon upotrebe.
- Ako primetite pukotinu na ploči, odmah je isključite i pozovite ovlašćenog servisera ili kvalifikovanog električara da je zameni.

4.2 KONTROLE RERNE

Prekidač za funkcije rerne

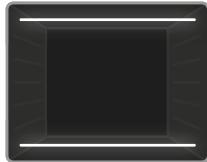
Okrenite prekidač na odgovarajući simbol željene funkcije za kuhanje. Za detalje različitih funkcija vidite „Funkcije rerne“.

Termostatski prekidač rerne

Nakon što odaberete funkciju za kuhanje, okrenite ovaj prekidač na željenu temperaturu. Svetlo za termostat rerne se uključuje uvek kada termostat radi da zagreje rernu ili da održi temperaturu.

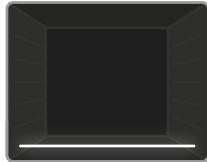
Funkcije rerne

- Funkcije vaše rerne se mogu razlikovati u zavisnosti od modela vašeg proizvoda.



Funkcija staticko pečenje: Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i donji i gornji grejači će početi da rade. Funkcija staticko pečenje emituje

toploto, i obezbeđuje ravnomerno spremanje hrane. To je idealno za pripremu kolača, torti, pečene testenine, lazanje i pice. Preporučuje se prethodno zagrevanje rerne oko 10 minuta i najbolje se priprema kada se u ovoj funkciji koristi samo jedna polica.



Funkcija donji grejač: Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i donji grejači će početi da rade. Funkcija donji grejač je idealna za pečenje pice, jer se

toplota podiže sa dna rerne i zagreva hrana nagore. Ova funkcija odgovara za podgrevanje, a ne za kuvanje hrane.



Funkcija gornji grejač: Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i gornji grejač će početi da radi. Kod ovog tipa pripreme hrane, toplota koja dolazi od gornjeg

grejača peče gornju stranu hrane. Funkcija gornji grejač je idealna za prženje gornje strane već pripremljene hrane i za zagrevanje hrane.

4.3 TABELA ZA KUVANJE

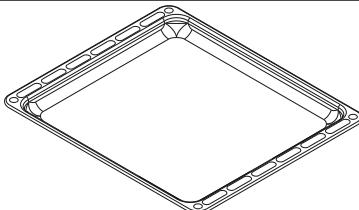
Funkcija	Sudovi			min.
Statični	Lisnato testo	1 - 2	170-190	35-45
	Torta	1 - 2	170-190	30-40
	Kolačići	1 - 2	170-190	30-40
	Gulaš	2	175-200	40-50
	Piletina	1 - 2	200	45-60

4.4 DODATNA OPREMA

Plitki poslužavnik

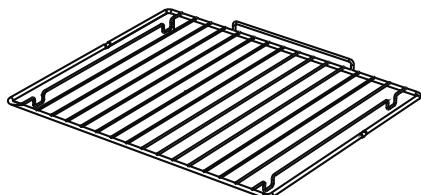
Plitki poslužavnik je najbolje koristiti za pečenje peciva.

Postavite poslužavnik na bilo koju policu i gurnite do kraja da budete sigurni da je pravilno postavljen.



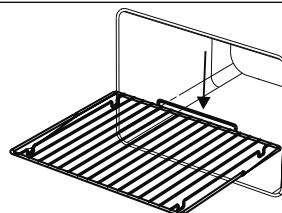
Žičana rešetka

Najbolje je koristiti žičanu rešetku za pripremu hrane u sudovima pogodnim za rerne.



UPOZORENJE

Stavite rešetku na odgovarajuću policu u rerni i gurnite do kraja.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

5.1 ČIŠĆENJE

UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Opšta uputstva

- Pre nego što počnete da koristite sredstvo za čišćenje vašeg šporeda, proverite da li je prikladno i da li ga je preporučio proizvođač.
- Koristite kremasta ili tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže čestice. Ne koristite kaustične (korozivne) paste,

abrazivna sredstva u prahu, čeličnu žicu ili tvrde alate za čišćenje jer mogu da oštete površine šporeta.

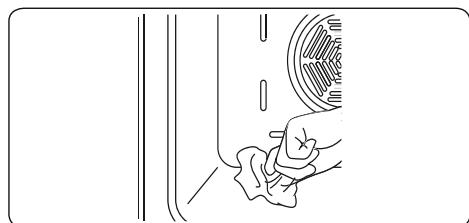
 Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže čestice zato što mogu oštetići površine od stakla, emajla i/ili boju na vašem uređaju.

- U slučaju da vam isteće bilo kakva tečnost, odmah očistite da ne bi došlo do oštećenja delova.

 Ne koristite paročistače za čišćenje bilo kog dela ovog uređaja.

Čišćenje unutrašnjosti rerne

- Unutrašnjost emajlirane rerne se najbolje čisti dok je rerna topla.
- Posle svake upotrebe obrišite rernu mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim, ponovo obrišite rernu vlažnom krpom i osušite je.
- Potrebno je povremeno koristiti tečna sredstva za čišćenje da bi se temeljno očistila rerna.



Čišćenje ringle

- Redovno čistite ringle.
- Obrišite ringlu mekom krpom koja je natopljena samo vodom. Zatim, nakratko uključite ringlu da je potpuno osušite.

Čišćenje emajliranih delova

- Redovno čistite emajlirane delove vašeg uređaja.
- Brišite emajlirane delove mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim, obrišite ih ponovo vlažnom krpom i osušite ih.

 Ne čistite emajlirane delove dok su još vrući od kuvanja.

 Nemojte da ostavljate sirće, kafu, mleko, so, vodu, sok od limuna ili paradajza u dodiru sa emajliranim

delovima duže vremena.

Čišćenje delova od nerđajućeg čelika (ako ih ima)

- Redovno čistite delove vašeg uređaja koji su od nerđajućeg čelika.
- Obrišite delove od nerđajućeg čelika mekom krpom koja je natopljena samo vodom. Zatim, osušite ih temeljno suvom krpom.

 Ne čistite delove od nerđajućeg čelika dok su još vrući od kuvanja.

 Nemojte da ostavljate sirće, kafu, mleko, so, vodu, sok od limuna ili paradajza u dodiru sa delovima od nerđajućeg čelika duže vremena.

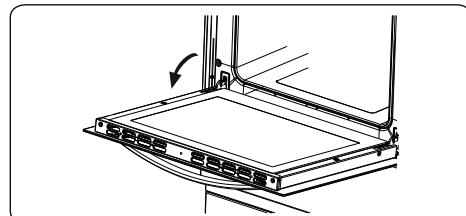
Čišćenje ofarbanih površina (ako ih ima)

- Fleke od paradajza, paradajz sosa, kečapa, limuna, naftnih derivata, mleka, šećeraste hrane, šećerastih pića i kafe mogu se očistiti odmah krpom umočenom u toplu vodu. Ako se ove fleke ne očiste i dopustite da se osuše na površinama gde su, nemojte ih ribati tvrdim predmetima (šiljastim predmetima, čeličnim ili plastičnim žicama za ribanje, sunđerom za sudove koji oštećuju površine) ili čistiti sredstvima za čišćenje koja sadrže visoke nivoje alkohola, odstranjuvače fleka, odmašćivače, abrazivne hemikalije za površine. U suprotnom se može javiti korozija na praškasto ofarbanu površinu i mogu se pojavitи fleke. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu izazvanu upotrebom neadekvatnih proizvoda za čišćenje ili metoda čišćenja.

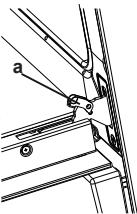
Skidanje vrata rerne

Pre čišćenja staklenih vrata, morate ukloniti vrata rerne, kao što je prikazano na slici.

1. Otvorite vrata rerne.



2. Otvorite šarku za zaključavanje (a) (uz pomoć šrafcigera) do krajnog položaja.



3. Zatvarajte vrata dok ne dođu u položaj da su skoro zatvorena i povucite vrata prema sebi da ih izvadite.



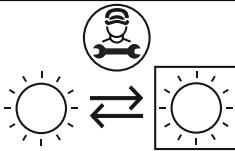
5.2 ODRŽAVANJE

! UPOZORENJE: Održavanje ovog uređaja treba vršiti samo ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar.

Promena svetiljke nerne

! UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

- Izvadite stakleni poklopac, zatim izvadite i sijalicu.
- Stavite novu sijalicu (otpornu na 300 °C) da zamenite sijalicu koju ste izvadili (230 V, 15-25 Watt, tip E14).
- Vratite stakleni poklopac na mesto i možete koristiti rernu.
- Proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske efikasnosti klase G.
- Krajni korisnik ne može zameniti izvor svjetlosti. Potrebna je usluga nakon prodaje.
- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



Zamenljivi izvor svjetlosti od profesionalca



Svetiljka je projektovana specijalno za upotrebu u kuhinjskim aparatima. Nije pogodna za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.

6. REŠAVANJE PROBLEMA & TRANSPORT

6.1 REŠAVANJE PROBLEMA



Ako i dalje imate problem nakon što pređete ove osnovne korake za rešavanje problema, molimo vas da stupite u kontakt sa ovlašćenim serviserom ili kvalifikovanim električarom.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Ne uključuje se ploča ili zona za kuvanje.	Nema napajanja.	Proverite osigurač uređaja u domaćinstvu. Proverite da li postoji prekid u napajanju zbog upotrebe drugih uređaja.
Ploča ispušta miris tokom prvih kuvanja.	Nov uređaj.	Zagrejte tavu punu vode na svaku zonu za kuvanje i ostavite po 30 minuta.
Rerna se ne uključuje.	Isključeno je napajanje.	Proverite da li uređaj ima napajanje. Proverite da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Rerna se ne zagreva ili nedovoljno se zagreva,	Temperatura rerna nije pravilno podešena. Vrata rerne nisu zatvorena.	Proverite da li je temperatura rerne pravilno podešena.
Hrana se ne peče ravnomerno u remi.	Police rerne nisu pravilno postavljene.	Proverite da li koristite preporučenu temperaturu položaj police. Ne otvarajte često vrata rerne osim ako pečete stvari koje treba okretati. Ako često otvarate vrata, unutrašnja temperatura može biti niža i ovo utiče na rezultate vašeg kuhanja.
Svetlo u rerni (ako ga ima) ne radi.	Pregorela je sijalica. Napajanje je prekinuto ili isključeno.	Zamenite sijalicu u skladu sa uputstvom. Proverite da li je napajanje uključeno u utičnicu.
Ventilator rerne (ako ga ima) bučno radi.	Vibriraju police u remi.	Proverite da li je rerna ravna. Proverite da li police ili pribor za kuhanje vibriraju ili dodiruju zadnju ploču rerne.

6.2 TRANSPORT

Ako je potrebno da izvršite transport proizvoda, koristite originalnu ambalažu i nosite je u originalnom pakovanju. Pratite oznake za transport na ambalaži. Zalepite trakom sve posebne delove za proizvod da ne bi došlo do oštećenja prilikom transporta.

Ako ne čuvate originalnu ambalažu, pripremite kutiju za transport tako što je uređaj, a posebno njegove spoljašnje površine, zaštićen od spoljašnjih oštećenja.

IZJAVA GARANTA Triomax d.o.o. kao garant izjavljuje sljedeće

-GARANCIJSKI LIST- -GARANTNI LIST- CERTIFICATE OF GUARANTEE-

Broj garancijskog lista	Naziv proizvoda
Šifra proizvoda (Triomax)	Serijski broj proizvoda (od proizvođača)

GARANCIJA NE VRJEDI U SLIJEDECIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac nema kasa račun i uredno ovijeren garantni list
- Ako uređaj nije montiran, priključen, korišten ili održavan u skladu sa uputstvom za upotrebu
- Ako je na uređaju evidentno fizičko oštećenje nastalo njegovom upotrebljom.
- Ako je uređaj korišten u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe.
- Ako je naziv ili serijski broj na uređaju zamjenjen, prepravljen, uklonjen ili nečitak.
- Ako serijski broj na uređaju ne odgovara serijskom broju na garantnom list.
- Ako je uređaj popravljaljao neovlašteno lice.
- Ako su kvarovi na uređaju prouzrokovani višom silom kao što su: lomovi, udar gromu, poplava, požar, zemljotres, strujni udar, neadekvatna ventilacija ili bilo koji drugi razlog izvan kontrole garanta.
- Ako je uređaj pokvaren zbog neadekvatnosti sistema u koji je uključen.
- Ako se napomene stalno mijenja i ako je veći od 220V(+/-10%) 50 Hz
- Garancija ne vrijedi na svjetlosna tijela (zarulje), daljinske upravljačice, staklene površine
- Garancija ne vrijedi na panele (kontrolne ploče) dugmadi, ručke i emajlirane površine i keramičke ploče.
- Nemarnog rukovanja aparatom koji ima za posledicu mehaničko ili estetsko oštećenje.
- Uložaji rad raspladnih uređaja jer su postavljeni u neadekvatnom prostoru gde opseg temperaturna odstupanja od preporučene temp za normalan rad od 16-32 stepena.
- manja odstupanja u nijansi boje.
- povećane glasnosti koje je posledica starenja uređaja i ne utice na rad uređaja i funkciju aparata.
- estetske greske koje ne uticaju na funkciju i sigurnost aparata.
- kvarovi na grijaču vode u masini za ves i masini za sudje koji su nastali zbog talozenja kamence.
- kvarove nastale zbog negiciranja filtera ves masine,masine za sudje i mašine za sušenje
- greske koje nacinim strano tijelo ubaceno u uređaj
- ako je električni športet nestručno spojen

Na sastavnim dijelovima kojih su tokom rada izloženi vecoj potresnji i predviđeni su za zamjenu garancija vrijedi 36(trideset sedam) mjeseci a to su :dihtunzi vrata,remenja,grejaci ves masina i masina za sudje(osim ako je kvar posledica kamence i u tom slučaju garancija ne vrijedi)

UPUTE ZA PRIJAVU KVARA:

Veoma je bitno da uređaj koristite u skladu sa uputstvom o koristenju jer svaki kvarovi koji budu nastali zbog neadekvatne upotrebe, neće biti otklonjeni o trošku garanta. Prijave nego prijavite kvar provjerite da li je uređaj za kojeg se prijavljuje kvar još uvek pod garancijom I da li ste uređaj koristili u skladu sa uputstvom za upotrebu. Kupci su dužni platiti uslugu servisu ukoliko je ovlašteni serviser izšao na teren I konstatovao da je kvar nastao usled neadekvatnog koristenja tj ako kvar spada u onaj za koji garancija ne vrijedi.

Prijava kvara:

Stini kućanski aparati i televizori: Neispravni uređaji možete predati, uz kasa račun i uredno ovijeren garantni list, u najblži ovlašteni servis ili trgovinu gdje ste kupili uređaj i on će biti dostavljen u centralni servis za popravku. Bijela tehnika: Kvarovi se prijavljuju u centralni servis koji prosledjuje nalog za popravku ovlaštenim servisima u vašoj blizini. Servis je obavezan doći na adresu kupca u krajnjem roku od 7 dana od dana prijave.

GARANT SE OBAVEZUJE:

- Da će preko ovlaštenih servisa otkloniti sve kvarove na uređaju o svom trošku u predviđenom garantnom roku, koji su nastali upotreblom u skladu sa tehničkim uputama, osim kvarova za koje garancija ne vrijedi.
- Da će , ako se popravak ne izvrši u roku od 45(četrdeset pet) dana od datuma prijave, taj proizvod zanjeniti novim, ispravnim proizvodom istog tipa.
- Garant izjavljuje da uređaj odgovara deklarisanim karakteristikama kvalitete, teđ a će u garantnom roku ispravno radii uz pravilnu upotrebu prema priloženim tehničkim uputama.

UPOZORENJE!! GARANCIA NE VRJEDI UKOLIKO NA GARANCIJI
NA KUPONIMA NIJE UPISAN DATUM PRODAJE I UKOLIKO NIJE
POTPISANO I OVJERENO OD STRANE PRODAVAČA.

GARANCIJA VRIJEDI:

KUPON 3	KUPON 2	KUPON 1
Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:
Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)
Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:
Datum prodaje	Datum prodaje	Datum prodaje
Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo

Kvar možete prijaviti isključivo na broj telefona:

061-943-730

Svakim radnim danom od 08-19 sati ili na e-mail

triomaxdoo-bih@hotmail.com

Mi ćemo odmah proslijediti nalog za rješavanje reklamacije u najbliži ovlašteni servis. Prilikom prijave molimo Vas da pored sebe imate garantni list kako biste nam mogli pružiti neophodne podatke.

Hvala na povjerenju koje ste nam ukazali prilikom kupovine proizvoda koje Triomax d.o.o. uvozi i distribuira širom BIH I za koje izdaje garantni list. Da bismo izbjegli moguće nerazumijevanje uslova garancije ili pogrešno tumačenje istih, molimo Vas pažljivo pročitajte sljedeći tekst:

24 mjeseca od datuma kupovine za:

- USISIVAČI,NAPE,MIKRO TALASNE,BOJLERE
- MALI KUĆNI APARATI FAVORIT

60 mjeseci od dana kupovine za:

- BIJELA TEHNIKA FAVORIT

! GARANCIJA ISKLJUČIVO VRILI EDI UZ PRILOŽENI ORGINALNI KESA RAČUN I UREĐEDNO POPUNJENI I OVJERENI GARANTNI LIST OD STRANE PRODAVAČA.

! PRODAVAC JE TOKOM KUPOPRODAJNOG PROCESA DUŽAN SLJEDEĆE:

- 1)IZDATI KASA RAČUN KUPCU
- 2)OVJERITI GARANTNI LIST I SVE KUPONE GARANTNOG LISTA SVOJIM POTPISOM I PEČATOM TRGOVINE UZ EVIDENTIRANJE DATUMA KUPOVINE
- 3)URUČITI UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE PROIZVODA NA SRPSKOM, BOSANSKOM ILI HRVATSKOM JEZIKU.

! NA OVOJ GARANCII NALAZI SE I IZJAVA GARANATA KOJA DETALJNO OBJAŠNJAVA USLOVE GARANCije ZAVISNO O VRSTI PROIZVODA KOJEG STE KUPILI. MOLIMO VAS DA PROČITATE IZJAVU KAKO NE BI DOŠLO DO NESPORAZUMA U SLUČAJU KVARA NA KUPLJENOM PROIZVODU.

!* OBAVEZNO PROCITATI IZJAVU GARANTA

52451979